

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR

FACULTAD MULTIDISCIPLINARIA DE OCCIDENTE

DEPARTAMENTO DE CIENCIAS SOCIALES, FILOSOFÍA Y LETRAS



TRABAJO DE GRADO:

***CANON LITERARIO Y PROCESOS DE CANONIZACIÓN DE LOS TEXTOS
LITERARIOS EN LOS PROGRAMAS DE LENGUAJE Y LITERATURA PARA TERCER
CICLO DE EDUCACIÓN BÁSICA DURANTE EL PROCESO DE LAS REFORMAS DE
1940, 1968, 1990 Y LA NUEVA PROPUESTA DE LOS PROGRAMAS DEL 2008***

PARA OPTAR AL GRADO DE:

LICENCIATURA EN CIENCIAS DEL LENGUAJE Y LITERATURA

PRESENTADO POR:

CHAVEZ ALAS, MAYRA PATRICIA

HERNANDEZ VASQUEZ, MERARI MARILÍ

DOCENTE ASESOR:

M. Ed. FRANCIS OSVALDO MEJÍA LOARCA

NOVIEMBRE, 2018

SANTA ANA,

EL SALVADOR,

CENTRO AMÉRICA

FACULTAD MULTIDISCIPLINARIA DE OCCIDENTE

AUTORIDADES



DR. RAÚL ERNESTO AZCÚNAGA LÓPEZ

DECANO

M. Ed. ROBERTO CARLOS SIGÜENZA CAMPOS

VICEDECANO

M. Sc. DAVID ALFONSO MATA ALDANA

SECRETARIO DE FACULTAD

M. Ed. ROBERTO GUTIÉRREZ AYALA

JEFE DEL DEPARTAMENTO DE CIENCIAS SOCIALES, FILOSOFÍA Y

LETRAS

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR

AUTORIDADES CENTRALES



M. Sc. ROGER ARMANDO ÁRIAS ALVARADO

RECTOR

DR. MANUEL DE JESÚS JOYA ÁBREGO

VICERRECTOR ACADÉMICO

ING. NELSON BERNABÉ GRANADOS ALVARADO

VICERRECTOR ADMINISTRATIVO

LICDO. CRISTÓBAL HERNÁN RÍOS BENÍTEZ

SECRETARIO GENERAL

M. Sc. CLAUDIA MARÍA MELGAR DE ZAMBRANA

DEFENSORA DE LOS DERECHOS UNIVERSITARIOS

LICDO. RAFAEL HUMBERTO PEÑA MARÍN

FISCAL GENERAL

AGRADECIMIENTO

A NUESTRO SEÑOR:

Por habernos permitido concluir esta investigación después de un arduo proceso de trabajo.

A NUESTRA FAMILIA:

Por el apoyo moral y económico continuo que ha permitido la dedicación y tiempo necesario para enriquecer el trabajo.

A LOS AMIGOS Y COMPAÑEROS DE TRABAJO:

Gracias por los aportes e ideas que contribuyeron para orientar los planteamientos presentes en el trabajo.

A NUESTRO DOCENTE ASESOR:

Por su diligente orientación y sugerencias que hicieron posible afinar los resultados logrados en el trabajo de investigación.

AL PERSONAL DEL MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Quienes amablemente nos permitieron llevar a cabo este trabajo de grado y convivir con ellos.

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	viii
CAPÍTULO I SITUACIÓN PROBLEMÁTICA.....	11
1.1. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	12
1.1.1. PREGUNTAS DE INVESTIGACIÓN	20
1.2. OBJETIVOS DE INVESTIGACIÓN	21
1.2.1 OBJETIVO GENERAL.....	21
1.2.3 OBJETIVOS ESPECÍFICOS	21
1.3 JUSTIFICACIÓN.....	22
CAPÍTULO II.....	24
MARCO TEÓRICO	24
2.1. ESTADO DE LA CUESTIÓN	25
2.2. PERSPECTIVAS TEÓRICAS	33
2.3. TÉRMINOS UTILIZADOS EN LA INVESTIGACIÓN	45
CAPÍTULO III: MARCO METODOLÓGICO.....	47
3.1 TIPO DE ESTUDIO	48
3.2 MÉTODOS Y TÉCNICAS DE LA INVESTIGACIÓN.....	51
3.2.1 MÉTODO HERMENÉUTICO.....	51

3.2.2 TÉCNICAS USADAS PARA LA RECOLECCIÓN Y LA INTERPRETACIÓN DE LOS DATOS	52
3.2.3 LA ENTREVISTA	53
3.2.4. ANÁLISIS DE CONTENIDO	55
3.2.5 OBSERVACIÓN NO PARTICIPANTE.....	56
3.2.6. EL CÍRCULO HERMENÉUTICO	57
3.3. INSTRUMENTOS DE LA INVESTIGACIÓN.....	61
3.3.1 GUÍA DE ENTREVISTA	61
3.3.2 GUÍA DE ANÁLISIS.....	61
3.3.3 GUÍA DE OBSERVACIÓN.....	63
3.4. PROCEDIMIENTO PARA LA INTERPRETACIÓN DE LOS RESULTADOS.....	64
FIGURA N° 3. PROCESO DE TRIANGULACIÓN.....	65
3.4.1 DELIMITACIÓN DEL CORPUS.....	68
3.5 ALCANCES Y LIMITACIONES	69
3.5.1 ALCANCES	69
3.5.2 LIMITACIONES.....	70
CAPÍTULO IV: HALLAZGOS DE LA INTERPRETACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN....	71
INTERPRETACIÓN DE LOS DATOS.....	72
CAPÍTULO V: CONCLUSIONES.....	105

REFERENCIAS	108
ANEXOS	114
ANEXO N°1. LA ENTREVISTA.....	115
ANEXO N°2. GUÍA DE ENTREVISTA.....	118
ANEXO N°3. GUÍA DE OBSERVACIÓN.....	120
ANEXO N°4. TABLA N°1. CRITERIOS PARA LOS PROGRAMAS DE 1976, 1995 Y 2008.....	121
ANEXO N°5.GUÍA DE ANÁLISIS.....	123
ANEXO N°6. CORRELACIÓN DE LOS INSTRUMENTOS.....	125
ANEXO N°7. CRITERIOS SOBRE LOS CAMBIOS QUE HAN EXPERIMENTADO LOS PROGRAMAS PARA TERCER CICLO DE EDUCACIÓN BÁSICA DURANTE LAS REFORMAS DE 1940, 1968 Y 1990.....	129
ANEXO N°8. GUÍA DE ANÁLISIS DE LOS PROGRAMAS DE 1976, 1990 Y 2008 PARA TERCER CICLO DE EDUCACIÓN BÁSICA	151
ANEXO N°9. LISTADO DE OBRAS PRESENTES EN LOS PROGRAMAS DE 1976, 1995 Y 2008, PARA TERCER DE EDUCACIÓN BÁSICA.....	161
ANEXO N°10. CANON DESIGNADO PARA LOS PROGRAMAS DE LENGUAJE Y LITERATURA DE 1995 Y 2008.....	176

INTRODUCCIÓN

El presente estudio trata sobre la temática de Canon Literario y Proceso de Canonización de los Textos Literarios en los Programas de Lenguaje y Literatura para Tercer Ciclo de Educación Básica, durante el proceso de las Reformas de 1940, 1968, 1990 y la nueva propuesta de los Programas del 2008. Se pretende con ello conocer las transformaciones que ha experimentado el Canon Literario para la enseñanza de Literatura de Tercer Ciclo de Educación Básica durante las Reformas Educativas. Ya que la enseñanza del Lenguaje y la Literatura es una actividad de valor para el desarrollo de cada individuo.

Ahora bien, otro de los objetivos que se desarrolla en esta investigación es esclarecer, si existe una noción de canon literario durante las reformas de 1940, 1968 Y 1990. Para ello, se utilizaron los programas de estudio que garantizan las diferentes épocas y las reformas constituyentes, y la validez del estudio.

Asimismo, se aplicará la metodología de investigación cualitativa, explorando específicamente las diversas obras que el Ministerio de Educación exige en los Programas de Estudio de 1940 a 1995, y las nuevas propuestas de programas del 2008. Además, el trabajo incluye como herramienta la entrevista y la hermenéutica como método a utilizar. Lo relevante es el hecho que constituye la primera investigación dentro de esta área de Tercer Ciclo en El Salvador. De igual manera, se aplicará la teoría del canon literario, que consiste en el estudio que se realiza de un conjunto de obras que son parte de los contenidos culturales de los educandos en un momento determinado.

Hay que mencionar que este estudio está constituido por cinco capítulos: en primer lugar, se cuenta con la *Situación Problemática* de la investigación; de igual forma con las preguntas, objetivos (general y específicos) y la justificación que permite aclarar por qué se hará la investigación; el segundo capítulo, denominado *Marco Teórico*, está compuesto por el estado de la cuestión (estudios existentes sobre canon literario y proceso de canonización de los textos literarios en los Programas de Lenguaje y Literatura para Tercer Ciclo de Educación Básica durante el proceso de la Reforma de 1940 a 1990 y la nueva propuesta de los programas del 2008), un marco de teorías (estudios que otros teóricos han adoptado en los estudios sobre el tema antes mencionado), la perspectiva teórica que adopta la investigación (teorías a retomar) y el marco de conceptos; el tercer capítulo consiste en un *Marco Metodológico*, que contiene el tipo de estudio, técnicas, instrumentos, selección de corpus y procedimiento con el cual se llevara a cabo la investigación.

En el cuarto capítulo denominado *Hallazgos de la interpretación de la investigación*, se expone la interpretación de la información correspondiente a las preguntas y objetivos de la investigación. Finalmente, una vez recolectada, analizada e interpretada la información se procederá en un quinto capítulo (*Conclusiones*) a establecer valoraciones puntuales que resuelven la problemática de la investigación. Por otro lado, pero no menos importante, se incluye en el trabajo las *Referencias y Anexos*. En el proceso de la investigación este último capítulo, denominado *Referencias*, consiste en un registro de los trabajos como tesis, libros de textos y artículos que se retomaron para la investigación. De igual manera, los anexos presentan los instrumentos de recolección e interpretación de datos y la aplicación de los

mismos. Con esto se puede determinar que este estudio será de relevancia y llenará algunos vacíos teóricos y empíricos.

CAPÍTULO I
SITUACIÓN
PROBLEMÁTICA

1.1. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

La educación en El Salvador ha adquirido constantes cambios en el sistema educativo, sin embargo, esta no era accesible para toda la población ya que las personas de escasos recursos económicos no podían mandar a sus hijos a estudiar a las escuelas públicas, y menos aún, garantizar que ingresarán a un colegio privado. De manera que era necesario impulsar Reformas para la incorporación del individuo en el ámbito educativo.

Así Aguilar Avilés (1995) expone que, en El Salvador, no fue sino desde 1832 a 1940, con el Primer Reglamento de Enseñanza Primaria, que se establece la educación como un Sistema Educativo de carácter público bajo la responsabilidad del Estado. Vale decir, que esta Reforma no se propuso transformar la estructura del sistema ni ampliar su cobertura, sino procurar algunas mejoras específicas de la Educación Primaria.

Ahora bien, una Reforma Educativa debe ser comprendida como los cambios que se desarrollan en los planes, programas de estudios y estrategias metodológicas; es decir, como un apoyo permanente a la formación y capacitación del docente para mejorar la calidad de la educación en el país. Asimismo, el Sistema Educativo Nacional Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, Ciencia y Cultura (OEI) (s.f), considera que las reformas deben tener el propósito de reducir en forma drástica la deserción, repitencia y el ingreso tardío al sistema escolar. Por su parte, Escamilla (1975) destaca que la reforma educativa es una obra humana y en consecuencia, tiene que ser perfectible: Muchos de sus principios pueden ser mejorados y sin duda sus estructuras también. En otras palabras, toda reforma está sujeta a cambios profundos, así como al mejoramiento substancial en una sociedad para contribuir al desarrollo del país.

En este contexto reformista salvadoreño se impulsó un profundo proceso de transformación educativa en todos los niveles de la enseñanza. Cabe señalar que el primer movimiento educativo se designó con el nombre de “Reforma de 1940”. Sobre este tema Escamilla (1981) considera que en ella no se involucró el sistema total, sino solo el nivel primario, por lo que fue muy inconsistente; ya que, tenía una ausencia de criterios mínimos de planeamiento en términos de unidad, cohesión y proyección calculada. Así también, se presentó una ausencia de la realidad económica y social del país.

Según Aguilar Avilés (1995), en 1968 se implementa la segunda Reforma Educativa que obtuvo importantes y significativos aportes para la formación de los individuos. Esto se evidencia porque la educación básica se aumentó de seis a nueve años. Esta reforma logró como objetivo fundamental la articulación formal e institucional de todos los niveles de enseñanza, desde la Educación Parvularia hasta el bachillerato. Hay que mencionar que esta reforma se caracterizó, según Escamilla (1975), como un cambio profundo que afecta: Los niveles del Sistema Educativo, los métodos de enseñanza, las formas de aprendizaje, el andamiaje del sistema, los planes y programas de estudio, la evaluación, los sistemas de administración y organización, el campus escolar, el personal docente y la filosofía de la Educación nacional.

Así también, Ventura (2011), expresa que esta Reforma de 1968 benefició la formalización de la educación parvularia (preprimaria), como primer nivel del sistema y que se volvería como requisito (no obligatorio) para recurrir al siguiente nivel. Además, en la Educación Media surgirán los Bachilleratos Diversificados, que se organizaron en diez modalidades como: Académico, Agrícola, Artes, Comercio, Administración, Industria, Salud, entre otros. En pocas

palabras, se pretende capacitar al educando para que se pueda desarrollar de acuerdo a las posibilidades de un trabajo eficiente que le permita subsistir en el entorno que le rodea.

Ahora bien, la herencia de las diversas Reformas Educativas trajo consigo cambios en los Programas de Estudio. Así se tiene que, en la Reforma de 1968, estos fueron modificados dentro de un esquema que comprendió contenidos, actividades y sugerencias metodológicas. Asimismo, se incorporó entre sus diversos componentes el uso didáctico de la televisión, que además incluía una serie de libros de trabajo para todas las asignaturas para que los maestros beneficiarios recibieran una capacitación especial para la manipulación de los aparatos (Aguilar Avilés, 1995). De modo que, la Televisión educativa también tenía sus propósitos para justificar su incorporación dentro del área educativa de tercer ciclo. Así lo afirma Escamilla (1981):

La T.V.E se propuso en una primera fase de desarrollo: a) contribuir a resolver los problemas de tercer ciclo (llamados anteriormente plan básico), b) dar la información necesaria a los maestros en relación a los nuevos programas de estudio, c) sentar las bases de la T.V.E en gran escala en el quinquenio 1973/77 (p. 201).

También, otra de las razones por lo que se creó la T.V.E. fue el incremento escolar. El Ministerio era incapaz de dar una cobertura en el sistema educativo ya que no contaba con maestros de calidad y en número suficiente; había que buscar, pues, una alternativa diferente. Por tanto, la T.V.E se hizo cargo de resolver esas situaciones y se lanzó al ensayo de elaborar la teleclases de séptimo, octavo y noveno grado. Además, se crearon las guías para maestros y libros de trabajo para el alumno. Sin embargo, esta no fue planeada para suplir al docente, sino más bien, funcionaba como un auxiliar tecnológico de este.

Otro punto esencial de la estrategia de la Televisión Educativa fue que se dirigió específicamente a Tercer Ciclo y no a los niveles iniciales del sistema educativo. De acuerdo con Aguilar Avilés (1995), el proyecto se basó en elementos problemáticos esenciales: En primer lugar, no había en el mercado mundial de las innovaciones didácticas mucha experiencia sobre la aplicación de estos recursos a los primeros grados; en segundo lugar, era urgente apoyar la rápida expansión que iba a tener el Tercer Ciclo a raíz de la extensión de Educación Básica. Dicho de otra manera, la T.V.E se implementa, no solo como una visualización de los conocimientos, sino que proporciona los materiales auxiliares literarios para enriquecer la labor del maestro en el aula. Así también, cuenta con el cuaderno de trabajo para el alumno de modo que ambos se complementaban.

De este modo, Escamilla (1981) propone que los objetivos de la T.V.E. fueron evitar el embotellamiento de Tercer Ciclo, y dio el comienzo continuo al entrenamiento de profesores en servicio. Una vez instalada la red de transmisión con suficiente personal capacitado, se dejaron las bases para su funcionamiento. En otras palabras, este avance tecnológico permitió un mejor aprendizaje al educando y facilitó al docente una mejor cobertura de contenidos culturales para transformar la educación y ayudar al desarrollo económico del país.

Otro de los cambios que trajo consigo la Reforma de 1968 fue la modificación de los Programas de Estudio que actualmente se conocen como Lenguaje y Literatura, y que, anteriormente eran llamados Idioma Nacional. Las unidades de estudio eran llamadas áreas, cinco por año lectivo. Además, existía un área en específico para el análisis de obras literarias, las cuales no eran encasilladas por autores, sino, por géneros como: lírico, dramático y épico. Así

también, estaban orientados a fomentar la comprensión del idioma como medio de comunicación y desarrollo cultural.

Los Programas resultantes de la Reforma de 1968 fueron elaborados bajo criterios que pudieran facilitar la manipulación y enseñanza de los contenidos culturales por parte de los docentes; de modo que beneficiarían también el aprendizaje de los educandos. La educación se generó a través de ciertos juicios que desarrollaba el sistema como tal y a la educación misma. Es decir, que las bases culturales fueron el medio por el cual se establecieron los contenidos curriculares para mejorar la educación.

Además, es necesario recalcar que los criterios de los Programas de Estudios de 1976, de los que se ha venido hablando, son los siguientes: a) servían de guía para la educación nacional; b) era un programa flexible donde el maestro podía elegir las obras a estudiar por parte del educando; c) presentaban un alto contenido memorístico de conceptos y reglas gramaticales, de modo que los educandos no aprendían a leer ni a interpretar los textos literarios; d) estudiaban autores nacionales y americanos (El Ministerio de Educación [MINED] ,1995).

Es así que, la educación en El Salvador fue tomando auge y se vio en la necesidad de continuar creando nuevas propuestas modernizantes a favor del desarrollo educativo. Así, el Ministerio de Educación proporcionó un proceso de transformación educativa, considerando a la educación como un cambio permanente que no solo cubre a la población escolar, sino también, a toda la población. Como resultado de la Reforma Educativa de 1968 se propiciaron importantes cambios, como la *Ley General de Educación de 1990*, que comprende regularmente parvularia y los siguientes nueve años de estudio, de primero a noveno grado, y está distribuida en tres ciclos,

cada uno de tres años. Se comienza a los siete años de edad como manera gratuita, siempre y cuando sea una educación ofrecida por el Estado. En términos generales, Escamilla (1981) afirma que La Ley General de Educación busca el siguiente fin:

La Ley General de Educación, en palabras de Escamilla (1981), es un instrumento legal que determina las bases de la reforma educativa; así también establece las características del sistema educativo del país. Por lo tanto, la educación ha estado regida por constantes cambios de modernización, que respaldan los contenidos curriculares en los centros educativos. Así pues, uno de los fines de la Ley General de Educación nacional de 1990 consiste en conducir al educando hacia la plenitud y el equilibrio de su personalidad y ser factor de transformación social y de desarrollo económico.

Es decir, esta Ley es la que determina los objetivos que se pretenden aplicar en cada nivel de la educación en general. Así también, fomenta un proceso permanente que involucra a cada individuo de manera personal, con el propósito de organizar el sistema educativo en su totalidad. Con esto, proporciona una educación de calidad para la población que se encuentra en un constante desarrollo cultural, económico y social.

Durante esta reforma, MINED (1995) considera que los programas de estudio tuvieron modificaciones: *Idioma Nacional* fue llamado *Lenguaje y Literatura*. Además, se incorporan a los nuevos programas elementos denominados *Literatura, Lengua y Expresión*. Las áreas pasaron a llamarse unidades y se incrementaron de cinco a ocho. Cada unidad estaba dividida en seis partes: *introducción, objetivos, contenidos, sugerencias metodológicas, propuestas de evaluación y talleres de integración*. Cabe mencionar que en estos programas no era requisito leer

completamente las obras literarias, pues se podían leer fragmentos. Los autores, aparentemente, no se encasillaban en géneros literarios.

Lo antes expresado, da un parámetro sobre cómo el sistema educativo estaba conformado en el país, de modo que, se han venido desarrollando diferentes diseños curriculares cada vez más complejos, para formar al educando en la sociedad. Esto se logra a través de las distintas Reformas para desarrollar y mejorar en los estudiantes las capacidades de comprensión, expresión lingüística (oral y escrita), así como despertar el gusto por la lectura en general y el aprecio por la literatura en particular.

Se debe agregar que, según MINED (1995), los Programas de Tercer Ciclo estaban desarrollados a partir del análisis de literatura nacional y universal, de manera que el alumno pudiera desarrollar y comprender con precisión textos orales y escritos a través de diversos registros idiomáticos. En otras palabras, este Programa estaba diseñado para mejorar y desarrollar mentes críticas, creativas, de manera que reflejara el desarrollo intelectual del estudiante para mejorar el sistema de valores y actitudes humanizantes.

No obstante, los programas de 1976 y 1995 no abarcaban todas las áreas referidas a la literatura. Es así que fue necesario incorporar nuevos componentes que ayuden al desarrollo de la comunicación literaria. En cambio, la nueva propuesta del Programa en el 2008 incorpora elementos para desarrollar las capacidades, competencias, y evaluaciones de acuerdo a las necesidades del alumno para comprender la realidad. En relación a los contenidos curriculares de Lenguaje y Literatura de Tercer Ciclo de Educación Básica se verifica que los Programas experimentan algunos cambios.

Entre estos cambios se establecen que algunos contenidos siguen siendo los mismos de 1995, la diferencia consiste en que se les ha asignado un nombre diferente en el programa del 2008, con el propósito de establecer coherencia entre ellos y los nuevos enfoques metodológicos y curriculares. Así lo especifica El Ministerio de Educación: Por ejemplo, el bloque de expresión ya no responde completamente a la visión del enfoque comunicativo, pues incluye competencias también relacionadas con la comprensión; por tal razón, ahora el bloque se llama *Comunicación Oral y Escrita*; igual sucede con el bloque de *Literatura* que se ha implementado con el nombre de *Comunicación literaria*. Otro caso es el de los temas comprendidos en las técnicas *de expresión oral*, las cuales hoy se llaman *textos orales* (MINED, 2008, p.9).

A luz de las Reformas Educativas, se desconoce con mayor evidencia ¿cómo las obras literarias de Tercer Ciclo de Educación Básica han llegado a formar parte del contenido cultural plasmado en los programas de *Lenguaje y Literatura*? y ¿bajo qué supuestos estos contenidos pueden modificarse o no en sucesivos procesos de reforma o innovación curricular?

1.1.1. PREGUNTAS DE INVESTIGACIÓN

1.1.1.2 ¿Qué cambios han experimentado los Programas de Tercer Ciclo de Educación Básica durante las Reformas de 1940, 1968, 1990?

1.1.1.3 ¿Cuál ha sido el proceso de canonización de las obras literarias de Tercer Ciclo de Educación básica en la nueva propuesta del Programa del 2008?

1.1.1.4 ¿Cuáles son las obras literarias contenidas en los Programas de Tercer Ciclo de Educación Básica durante las Reformas de 1940, 1968 y 1990 y la nueva propuesta del Programa del 2008?

1.2. OBJETIVOS DE INVESTIGACIÓN

1.2. 1 OBJETIVO GENERAL

1.2.2 Determinar el canon literario y procesos de canonización contenidos en los Programas de Lenguaje y Literatura para Tercer Ciclo de Educación Básica durante el proceso de las Reformas de 1940, 1968, 1990 y la nueva propuesta de los programas del 2008.

1.2.3 OBJETIVOS ESPECÍFICOS

1.2.4 Identificar las obras literarias contenidas en los Programas de Estudio durante las Reformas de 1940, 1968, 1990 y la nueva propuesta de los Programas del 2008.

1.2.5 Determinar los cambios mitológicos que han experimentado los Programas de Tercer Ciclo de Educación Básica durante las Reformas de 1940, 1968, 1990.

1.2.6 Analizar los procesos de canonización contenidos en los Programas de Lenguaje y Literatura de Tercer Ciclo de Educación Básica durante el proceso reformista de 1940, 1968, 1990.

1.3 JUSTIFICACIÓN

El motivo que lleva a la elaboración de esta investigación radica en la importancia de realizar un análisis crítico sobre Canon Literario y Procesos de Canonización de los Textos Literarios en los Programas de Lenguaje y Literatura para Tercer Ciclo de Educación Básica durante los procesos de las Reformas de 1940, 1968, 1990 y la nueva propuesta de los Programas del 2008, considerando que este tema no ha sido tomado para ser estudiado en el nivel de Tercer Ciclo de Educación Básica. Por lo tanto, podemos mencionar elementos fundamentales para esta investigación.

Se destaca la ausencia de estudios en El Salvador sobre Canon y Procesos de Canonización de los Programas en Tercer Ciclo de Educación Básica, lo cual, genera vacíos teóricos-empíricos ya que solamente se cuenta con un estudio en el país que no es precisamente en educación básica, sino, en el área de educación media. Por esta razón, se busca proporcionar un estudio que brinde la información necesaria sobre Canon Literario escolar en el país desde la Enseñanza de Educación Básica en el área de Lenguaje y Literatura.

Otro aspecto importante de este estudio reside en que se desconocen los procesos de transformación que ha sufrido el canon literario escolar durante el periodo reformista de 1940, 1968,1990. Dentro de este mismo contexto, también se desconocen las obras literarias contenidas en los Programas de Estudio de Tercer Ciclo de Educación Básica y la nueva propuesta de los Programas del 2008. Por otro lado, este estudio pretende realizarse desde un enfoque cualitativo, que permitirá constatar los cambios más importantes de las Reformas Salvadoreñas que se observan plasmados en diversos documentos, con el propósito de brindar una mejor educación en el país salvadoreño.

Por último, con la realización de esta investigación, se pretende, por ser un trabajo pionero responder al análisis e interpretación de los resultados; se convertirá en una base teórica para conocer cómo el Sistema Educativo ha venido cambiando y para qué han sido necesarios estos cambios. Así mismo, aportará para nuevas investigaciones que pretendan desarrollarse dentro de esta misma línea investigativa. Por dichas razones, es necesario conocer las dinámicas de los textos que se vienen implementando en los programas de estudio en El Salvador desde 1976 a el 2008 ya que, no existen trabajos que retomen Tercer Ciclo de Educación Básica.

CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO

2.1. ESTADO DE LA CUESTIÓN

Este apartado se refiere a los estudios previos relacionados con el problema planteado en el apartado anterior, es decir, a investigaciones realizadas anteriormente que guardan alguna vinculación con el problema en estudio.

Son escasos los estudios que se han realizado sobre Canon Literario y Proceso de Canonización de los Textos Literarios en los Programas de Lenguaje y Literatura para Tercer Ciclo de Educación Básica durante el proceso de las Reformas de 1940, 1968, 1990 y la nueva propuesta de los Programas del 2008. Los trabajos encontrados, en su mayoría, están enfocados a investigaciones teóricas. Entre las investigaciones realizadas se puede mencionar que estas se agrupan en artículos científicos y tesis.

Se ha encontrado un estudio en América Latina que se aproxima al desarrollo de dicha temática y sus autoras son Domínguez y Elizalde en su artículo realizado en (2012), denominado *De clásicos y modernos: Un recorrido por los clásicos y el canon en programas de literatura de escuelas medias pampeanas*. Las autoras plantean que la teoría del canon tiene como objetivo principal explicar la noción de canon que se refiere, en principio, a un conjunto de obras que se consideran significativas para una cultura y a partir de las cuales, se postula un modo de escribir y de leer la literatura. La existencia, preservación y transmisión del canon están ligadas al poder legitimador de las instituciones y de los sujetos que las componen. Entre las instituciones que actúan en la configuración de un canon literario, la escuela ha cumplido un rol clave como modeladora y transmisora del corpus heredado. En cuanto al método del que hacen uso

Domínguez y Elizalde es un análisis literario, es decir, un análisis de contenido de tipo cualitativo.

Domínguez y Elizalde (2012), presentan como objetivo analizar qué es un canon aplicado desde Educación Media. Se puede concluir en este estudio que cuenta con el vacío que no retoma los programas de Educación básica. Así mismo, se les ubica dentro de una perspectiva de canon abierto, cabe resaltar que es un estudio teórico el que estas autoras han realizado.

Un segundo estudio, encontrado en Centroamérica que se relaciona al tema, es el de la Hondureña Delia Fajardo Salinas con su estudio: *La Tradición Didáctica de las Políticas Culturales y Lingüísticas en los Libros de Texto de la Editorial Santillana para el Tercer Ciclo de Educación Básica*.

Fajardo Salinas (s. f) plantea en su estudio que los libros de texto constituyen una de las herramientas principales utilizadas por los docentes para la intervención pedagógica en el aula. A este estudio ella le denomina *canon formativo*, puesto que, operativizan los lineamientos curriculares oficiales, mediante el diseño de secuencias didácticas y formas de evaluación. El objetivo de este estudio es evaluar qué políticas culturales y lingüísticas se traslucen a través de los contenidos, actividades, y canon formativo (lecturas).

Cabe señalar que, Fajardo Salinas, (s. f) considera en su análisis que un *canon formativo* o *canon de formación literaria* es un instrumento pedagógico para la educación literaria. En palabras de Mendoza (citado en Fajardo Salinas, s.f) es el conjunto de obras consideradas por su especial valor de modelos, de referentes y de exponentes de lo literario que se presentan como idóneas para formar literariamente una muestra representativa de un sistema literario que está conformado por una selección de obras y autores relevantes en el ámbito cultural de una

sociedad. Es decir, un canon puede estar definido o conformado por textos que contengan parte de la cultura y que se introducen en una determinada época.

Con base en lo anterior, se ha llegado a la conclusión que un canon formativo como lo denomina el autor es aquel que establece un importante valor instrumental de las actividades en el aula, para mostrar la diversidad de manifestaciones en tipología textual, los distintos registros del lenguaje, los estilos y géneros literarios. Por lo tanto, debe cumplir con la función de un corpus dinámico, revisable, adaptable y actualizable, adecuado a los intereses y contexto de los receptores; características que se adscriben a una tendencia de un canon abierto.

Este estudio se desarrolla específicamente en el libro de texto “Español, Argumentos” para séptimo grado del Tercer Ciclo de Educación Básica de Honduras, dejando de lado el estudio de los programas que conforman el nivel de tercer ciclo. En el análisis de la autora, se tiene como objeto las políticas culturales y lingüísticas que son introducidas por los grupos de poder.

Por otro lado, en El Salvador un estudio con características investigativas es la tesis realizada por Aguilar Ciciliano (2012) enfocado a la educación en El Salvador titulado: *El papel de la literatura en el desarrollo del pensamiento crítico de las y los estudiantes de Educación Media: El caso salvadoreño*. Es un estudio teórico – empírico. Esta investigación se desarrolló sobre la base de una problemática en la cual se desconocen las características del proceso histórico de conformación del modelo didáctico-pedagógico para la enseñanza de la Literatura en la Educación Media Salvadoreña. Asimismo, busca conocer qué concepciones sobre la relación entre la literatura y el pensamiento crítico orientan el modelo didáctico-pedagógico para la enseñanza de la literatura en la educación media salvadoreña. Del mismo modo, pretende

conocer cuáles serán algunos de los posibles factores personales (del alumnado) y de la enseñanza de la literatura (factores pedagógicos o institucionales) que están asociados de manera más relevante al desarrollo del pensamiento crítico en los alumnos y las alumnas de educación media salvadoreña.

El estudio es abordado desde un enfoque pluri-metodológico y permitió integrarse en un modelo general, técnicas y estrategias tanto cualitativas como cuantitativas. El enfoque cualitativo se desarrolló por medio de la aplicación de dos técnicas: El análisis de documentos y la entrevista semi-estructurada semicodificada, es decir, que se construyó a partir de un conjunto básico de categorías de análisis. Se desarrolló a partir de una encuesta aplicada a una muestra representativa de 1102 estudiantes de segundo año de bachillerato general y 40 docentes de Lenguaje y Literatura en el Departamento de Santa Ana, El Salvador.

Así también, existe un artículo del mismo autor enfocado en el tema de *Canon literario escolar y enseñanza de la literatura en la educación media: Un análisis crítico de los programas de enseñanza secundaria en El Salvador (2013)*. Este analiza el modelo didáctico-pedagógico para la enseñanza de la Literatura en la Educación Media Salvadoreña. El objetivo es caracterizar el proceso histórico de ordenación de dicho modelo mediante un análisis crítico de las fuentes de canonización. Se considera que la enseñanza de la Literatura se realiza en un enfoque historicista, europeizante y masculino; entre las consecuencias de este tipo de enseñanza se encuentran la progresiva invisibilización de la mujer escritora y el estatus marginal que ocupa en la literatura salvadoreña, pese al discurso reformista que postula la equidad de género y el fortalecimiento de la identidad nacional como políticas centrales del actual proyecto educativo.

Este autor utiliza la aplicación metodológica a partir de la revisión de documentos históricos entre estos los distintos Programas de Educación Media de Primero a Tercer año de Bachillerato. Asimismo, se implementó una entrevista dirigida a los informantes que servirían de clave para llevar a cabo dicha investigación. A partir de los tres estudios analizados, se evidencia una carencia sobre el estudio de la incorporación de las obras literarias en los Programas de Tercer Ciclo de Educación Básica y la nueva propuesta de los Programas del 2008 de Lenguaje y Literatura. Es decir, que, hasta el momento, no se cuenta con estudios que aborden el análisis de los Programas en Tercer Ciclo de Educación Básica en El Salvador.

Ahora bien, dentro de esta misma línea investigativa corresponde destacar los estudios que están ligados de una manera general con el tema que ocupa esta investigación. En la siguiente tabla se destacan los siguientes estudios como:

TABLA N° 1. ESTUDIOS GENERALES SOBRE CANON LITERARIO

Autor	Año	Título
Aranda, M. M.	2005	Traducción y canon literario: una interacción sometida a análisis
Benito, A. M.	2001	El canon literario y la enseñanza de la literatura norteamericana.
Cerrillo, P.	s.a	Educación Literaria y canon escolar de lecturas.
Cerrillo Torremocha, P.C.	2013	Canon Literario, Canon Escolar y Canon Oculto.

Fernández Auzmendi, N.	2008	El Canon Literario: un Debate Abierto
Mendoza Fillola, A. M.	2009	La renovación del canon escolar.
Francois, L., Leuven, k.	s.a	El canon en los tiempos de la sobre modernidad: el caso de Sergio Chejfec.
García, M.	2015	Cómo enseñar a los clásicos. Fundamentos (AZORINIANOS) para la docencia de la literatura española.
Cerrillo, P.	2009	Canon Literatura Española. Lo Literario a Debate.
Gómez, F. V.	2000	El canon y la literatura latinoamericana Journal Issue.
Ortiz, Víctor F. Torres	1992	Canon Literario y Enseñanza de Literatura a Estudiantes de ELE:

Plaza Velasco, M.	2015	secciones de textos y modelos de lectura. El Canon Literario en América Latina: Discurso, poder e institucionalidad: canon y canonización. El caso Bolaño, desde una perspectiva diacrónica.
Pulido Tirado, G.	2009	El canon literario en el escenario escolar: Aceptando el desafío de incluir libros desafiantes. Jornadas de Literatura para niños y su enseñanza.
Simunovic Díaz, H.	2015	Discurso, poder e institucionalidad: canon y canonización. El caso Bolaño, desde una perspectiva diacrónica.

Fuente: elaboración propia a partir de información científica revisada sobre la teoría del canon literario.

En relación con los estudios expuestos en la tabla N° 1 sobre *Canon Literario Escolar*, se pueden llegar a las siguientes conclusiones: a) no están enfocados en *Tercer Ciclo de Educación Básica*; b) Los estudios están aplicados en libros de textos y no en Programas de Estudio; c) Las investigaciones se han realizado en otros países y no en El Salvador, ya que no existe ningún estudio que aborde *el Canon Literario Escolar y los Procesos de Canonización desde Tercer*

Ciclo de Educación Básica; d) Los estudios están desarrollados a partir de un enfoque teórico. Por tales razones se pretende, con esta investigación novedosa, denominada Canon Literario y Proceso de Canonización de los Textos Literarios en los Programas de Lenguaje y Literatura para Tercer Ciclo de Educación Básica durante el proceso de las Reformas de 1940, 1968, 1990 y la nueva propuesta de los Programas del 2008, llenar algunos vacíos que estos estudios ya antes mencionados han dejado.

2.2. PERSPECTIVAS TEÓRICAS

Esta investigación pretende desarrollarse a partir de un enfoque teórico, partiendo de los programas de estudio de *Lenguaje y Literatura* de Tercer Ciclo de Educación Básica durante las Reformas de 1940, 1968, 1990 y la nueva propuesta de los programas del 2008. Se procura que dicho trabajo sea un aporte a nuevas investigaciones que se desarrollen dentro de esta misma línea, exponiendo así la necesidad de un primer estudio sistemático en El Salvador; ya que, la Educación en el país actualmente ha tomado una situación prioritaria, dado que se han implementado en los nuevos programas del 2008 de *Lenguaje y Literatura* de Tercer Ciclo de Educación Básica, nuevos contenidos curriculares adaptados, en teoría, a las necesidades de los estudiantes. Así, Avelar y Franco Cruz (2003) consideran que, de acuerdo con la información recopilada en torno a lo pedagógico en El Salvador, a partir de 1840, el Sistema Educativo Nacional se estructura en el nivel Primario, Medio y Superior. Por lo que, poco a poco se va desarrollando la idea y concretizando para los niveles de Educación Básica y Media, desarrollándose un currículo con estructura tradicional.

Conviene destacar que, ante dichas circunstancias, predomina en las autoridades educativas, la necesidad de preparar apropiadamente a los jóvenes, con el fin de que sean capaces de incorporarse en un mundo de exigencias complejas. Para ello, Avelar y Franco Cruz (2003) plantean que se debe proporcionar especial atención sobre todo al nivel del Tercer Ciclo de Educación Básica. De modo que, para lograr este objetivo, se requiere de una actualización docente; es decir, la preparación adecuada y orientada al desarrollo de los programas actuales, que se propone desarrollarse mediante un enfoque innovador práctico.

Las investigaciones, hasta el momento encontradas, se aproximan a la teoría del canon literario, específicamente desde dos tendencias: la del canon clásico y la del canon abierto. La primera, tiene como máximos representantes a: Harold Bloom y Frank Kermode; la segunda la defienden autores como Flower, Cerrillo, Pozuelo Yvancos y Aradra Sánchez; Derrida, Mendoza Fillola, entre otros. Estas dos posiciones dan cabida a una serie de debates sobre los criterios y las dinámicas de incorporación de obras y autores a los programas de estudio.

La teoría de canon de Bloom (1994), en su libro *El canon occidental*, define al canon como un concepto que posee un origen religioso. Este consiste en la elección de textos canónicos para no ser excluidos, ya que su elección será por medio de grupos sociales dominantes, instituciones educativas, tradiciones críticas. Es decir, que se detalla un corpus limitado de autores para formar parte del canon.

Así también, Bloom (1994) considera que en el canon se debe incluir sólo las obras que posean un valor estético y de las cuales solo un lector con tiempo disponible podría leer en el curso de su vida, ya que, esto podría ayudar al lector a que no degaste el tiempo leyendo obras inferiores, es decir, textos que no recordará por el resto de su vida. Además, adjudica que los

hombres no son eternos para leer todas las obras existentes, sino que, por el contrario, el hombre deberá adquirir los textos con mayor importancia; por tal razón deberá existir un número de obras específicas a leer. Respondiendo así, a un criterio restrictivo, limitado y abarcable de las obras a leer.

La insistencia de Bloom en su teoría es indudablemente enfocada en lo estético. Especifica que lo estético es irreductible a la ideología y a la metafísica, así como la crítica es irreductible a la filosofía o a las ciencias sociales; es decir, una obra que posea un valor estético no puede explicarse como una obra ideológica promovida por las instituciones sociales, ya que, el lector en este tipo de obras es considerado como un *yo profundo*, porque tendrá una relación íntima con la obra y no será un simple lector (Bloom, 1994). En este punto, el autor menciona a Shakespeare. Según Bloom, está tan libre de ideología como sus inteligencias heroicas: Hamlet, Rosalinda, Falstaff; no tienen teología, ni metafísica, ni ética, y mucho menos las ideas políticas que le atribuyen a los críticos.

Asimismo, Bloom (1994), siguiendo la lógica del autor, enfatiza que leer convertirá a los individuos en mejores personas o mejores ciudadanos. Por tanto, deben ser preferidas las obras que encarnen valores positivos o critiquen valores negativos. En otras palabras, leer por el solo hecho de leer, o por el placer solitario de la lectura, sería una actitud egoísta y antisocial, según este autor. En este punto, cabe señalar que, Bloom nuevamente alaba a Shakespeare y a Dante; los ubica como el centro del canon porque superan a todos los demás escritores occidentales en agudeza cognitiva, energía lingüística y poder de invención. Estas tres características podrían generalizarse como la capacidad para el goce, es decir, la belleza en las obras literarias.

Según planteamientos de Bloom (1994), se puede afirmar que las obras que entran en su canon son textos que indudablemente deben ser clásicos y que posean valor estético. Su objeción afirma que no se puede tomar como base autores actuales llamados, según, él *Escuela de Resentimiento (feministas, afro centristas, marxistas)*, para la formación del canon, ya que es mejor seguir imitando a los sublimes y no innovar sin saber lo que se hace.

Otro autor importante que define su planteamiento sobre canon es Kermode (1990), quien al igual que Bloom, defiende un canon cerrado. Para este autor, la palabra canon significa una especie de vara, norma o "medida", es decir, algo fijo. Así también, Kermode (1990), ya enfocado en los textos, hace una referencia a libros de colección, los cuales serán libros normativos religiosos. Ya en términos literarios el autor hace hincapié en las obras de Shakespeare que según él serán textos bases implementados en las instituciones educativas.

Kermode (1990) en su libro *Historia y Valor: Ensayos sobre la literatura y sociedad* aborda el tema del canon como un elemento cargado de oposiciones dentro de la estructura de poder existente, ya que este es el listado de autores pertenecientes a un canon que va cambiando a medida que pasa el tiempo. Hecho que traerá consigo modificaciones en los programas de estudio. Por tal razón, este autor plantea que se han creado diferentes cánones para salvaguardar las tradiciones, ya que, el canon es un instrumento altamente selectivo que tiene como objetivo principal recopilar los mejores autores porque no se posee suficiente espacio, ni tiempo para procesar todo. Entonces, se puede decir, que los textos que conforman el canon son seleccionados.

Cabe mencionar que Kermode (1990) hace referencia a la vinculación entre el canon y la autoridad, es decir, que está profundamente arraigada, ya que son las instituciones: el Ministerio

de Educación, escuelas, universidades y el estado, quienes serán las que determinarán qué textos serán leídos en los centros educativos para adquisición de los conocimientos.

Del mismo modo, Kermode (1990), enfatiza que el valor del canon dependerá completamente de su inclusión y exclusión de las obras o textos, lo cual será algo indiscutible. En otras palabras, y en cualquier caso, hay una inocultable diferencia de estatuto entre los libros canónicos, independientemente del modo en que los primeros hayan llegado a serlo. Pero una vez dentro, sufren ciertos cambios; es decir, cómo son tratados los textos ya cuando son canónicos, para ello obsérvese el siguiente cuadro:

TABLA N° 2. CARACTERÍSTICAS DE UN TEXTO CANÓNICO

<p>En primer lugar, quedan completamente encerrados en su tiempo, congelados sus textos en el trabajo de la devota erudición.</p>
<p>En segundo lugar, por ese mismo hecho quedan fuera del tiempo.</p>
<p>En tercer término, sus constituyentes separados, son vistos no sólo como libros por propio derecho sino también como partes de una unidad más amplia; una unidad que lo es porque es tratada como tal.</p>

Cuarto, a esa unidad, con todas sus partes interrelacionadas, se le considera en un contexto original que se vuelve más distantes a los nuevos significados del canon.

Fuente: Elaboración propia a partir de la revisión de la teoría del canon propuesta por, Kermode (1990).

Ahora bien, hay que mencionar algunos de los autores que encajan en la postura del Canon Literario abierto. Quienes encabezan esta tendencia es Pozuelo Yvancos y Aradra Sánchez (2000) que abordan el tema del Canon Literario y consideran que surge a partir del momento en que el Canon se convierte en un objeto de enseñanza. De modo que, dentro de un contexto académico, esto ejerce una gran influencia desde el momento en que la argumentación teórica que la precede y justifica, es sintagmática, esto de acuerdo con una de las posiciones del debate que son fundamentales para la canonicidad.

Del mismo modo, Pozuelo Yvancos y Aradra Sánchez (2000), hacen una crítica sobre la teoría del canon occidental que Bloom desarrolla en su libro, afirmando que Bloom parte de un sentido polemista estético sobre la construcción artística e individual frente a la ideología. De tal forma que, dicha propuesta se aleja de toda ordenación institucional, razón por la cual se considera que un autor entraría al canon por su esfuerzo estético.

Sin embargo, para Pozuelo Yvancos y Aradra Sánchez (2000), es importante recalcar que especialistas o estudiosos de la teoría se ven de cierta manera situados frente a los nuevos sentidos sobre la relación de literatura-ciencia, o literatura- ideología. En este sentido, esto ha permitido que en la actualidad se hayan iniciado debates en torno al canon. Estos se desarrollan

desde una perspectiva tradicional de la teoría, por lo que posteriormente se realiza una revitalización del canon para que no pueda verse separado del sentido polémico con relación a los lugares e instituciones y académicos que lo desarrollan.

Siguiendo esta misma línea de crisis surge, en palabras de Pozuelo Yvancos y Aradra Sánchez (2000), una dificultad de la teoría actual, la cual se desarrolla a partir de los cambios de los objetivos en los programas para sus estudios. Así también, su radical transformación de una propuesta pedagógica; por lo que surgen programas que permitan afirmar que el valor literario residirá sobre esa polémica. Siguiendo con este escenario pedagógico, es fundamental conocer que las actuales discusiones teóricas- literarias se desarrollan en las universidades.

Otra de las teorías que aporta al Canon Literario es la propuesta por Even –Zohar (1990), titulada: “Teoría de los poli-sistemas”, que según Pozuelo Yvancos y Aradra Sánchez (2000), da una aportación para la definición de una verdadera teoría del canon. Es decir, esto radica en la manera en que es convertido el tema del canon en un desafío epistémico. Las teorías sistémicas han llevado al canon a un punto de equilibrio. Dicho de otra manera, los poli-sistemas van a proporcionar unidad a las teorías sistémicas.

El aporte principal es que brinda la teoría de los poli sistemas al canon es su relación entre sistemas e historia. Por tanto, toda consideración sobre un esquema lo es en un momento socio histórico, configurando así, una teoría del canon que actúan en diferentes procesos de la información del concepto mismo. Igualmente, Pozuelo Yvancos y Aradra Sánchez (2000) han de considerar que el punto de vista valorativo que viene a constituir al canon es el histórico. Es decir, que esto se relaciona con factores extrínsecos e intrínsecos y término intersubjetivo.

Asimismo, otro aporte de Even-Zohar y su teoría de los poli sistemas con relación al canon, según Pozuelo (2000, citado en la teoría de los poli sistemas de Even-Zohar ,1990), consiste en que da la medida de conciliación de los distintos elementos que lo constituyen; por lo que dicha teoría, rechaza que la selección de estudio este basada sobre juicios de valor, donde se confunde la crítica y la investigación. De manera que, donde más fuerte se muestra la canonicidad es en el repertorio y no en los textos.

Por su parte, Even –Zohar (1990) explica que en el ámbito de la literatura, por ejemplo, esto se manifiesta en una situación en que una comunidad posee dos (o más) sistemas literarios, como si de dos "literaturas" se tratase. Según, Even –Zohar, fue Shklovski quien conceptualizó por primera vez las distinciones socioculturales en la producción de textos en términos de estratificación literaria. Según él, en literatura, ciertas propiedades son canonizadas mientras que otras permanecen no-canonizadas. De esta forma, se deben comprender por "canonizadas" aquellas normas y obras literarias (esto es, tanto modelos como textos) que en los círculos dominantes de una cultura (la escuela) se aceptan como legítimas y cuyos productos más sobresalientes son preservados por la comunidad para que formen parte de la herencia histórica de ésta. Mientras que, "no-canonizadas" quiere decir, por el contrario, aquellas normas y textos que esos círculos rechazan como ilegítimas y cuyos productos, a la larga, la comunidad olvida a menudo (a no ser que su status cambie).

También, Even –Zohar (1990) manifiesta que la literatura como institución socio-cultural puede continuar existiendo para siempre. Por norma general, el centro del poli sistemas entero es idéntico al repertorio canonizado más prestigioso. Así, es el grupo que rige el poli sistemas en el que en última instancia determina la canonicidad de cierto repertorio. En el (poli) sistema, la

canonicidad se manifiesta con mayor concreción en el repertorio. Por tanto, un repertorio canonizado es apoyado por élites conservadoras o innovadoras y, por ende, está limitado por las pautas culturales que rigen el comportamiento de aquéllas.

Even–Zohar (1990) presenta dos términos de "canonicidad". Uno referente al nivel de los textos; otro, al nivel de los modelos. Es decir, una cosa es introducir un texto en el canon literario, y otra, introducirlo a través de su modelo en un repertorio. En el primer caso, (puede ser denominado canonicidad estática), un texto es aceptado como producto concluido y se inserta en un conjunto de textos santificados que la literatura (cultura) desea conservar. En el segundo caso, (y puede denominarse canonicidad dinámica), a un cierto modelo literario que logra establecerse como principio productivo en el sistema por medio del repertorio de éste.

Cabe resaltar que, los planteamientos de Even–Zohar (1990) intentan explicar comprensivamente las dinámicas de canonizaciones a través del enfoque de poli- sistema literario. Este autor sostiene que la literatura es un conjunto de sistemas en constante interrelación y cambio; fenómenos que se verifican en forma de lucha entre los textos canonizados y los textos marginados. Para ello, Even-Zohar (1990) postula que tanto los textos literarios canonizados (textos legítimos), como los no canonizados (textos ilegítimos), circulan constantemente entre un centro y una periferia; así también, como productos socioculturales se ven impactados por las tensiones existentes entre las fuerzas innovadoras y las fuerzas conservadoras. Según este planteamiento, son las tensiones dialécticas que ocurren entre estas fuerzas lo que explica por qué un texto puede ser canónico en un momento e ilegítimo en otro. Además, el autor explica cómo estas dinámicas se deben a la interacción de las distintas

instituciones socioculturales que actúan en un momento y contexto determinados, llamadas en este trabajo fuentes de canonización.

Por su parte, Flower (1979) destaca seis tipos diferentes de canon: los cuales cada uno presenta diferentes funciones que complementan la formación del canon: a) el canon potencial, que representa la totalidad tanto de textos escritos como orales; b) el canon accesible, es la parte del canon potencial el cual está disponible en un momento determinado; c) las antologías y programas que configuran un canon selectivo; d) el canon oficial, es el que está apoyado por una institución; e) el canon personal, que un determinado autor establece en un momento dado; f) el canon crítico, basado por las citas reiteradas de autores.

Siguiendo este mismo recorrido, Harry (citado en Pozuelo Yvancos y Aradra Sánchez, 2000) proporciona una serie de funciones muy significativas que cumple el denominado *canon selectivo*. Entre estas funciones se pueden destacar las siguientes: a) debe de proveer modelos morales e ideales de inspiración; b) debe transmitir una cierta herencia del pensamiento; c) debe establecer marcos de referencia comunes de una sociedad y cultura; d) permite el análisis de su constitución sobre el intercambio de favores entre grupos que se apoyan y programan su pervivencia; e) permite legitimar una teoría ; f) ofrece una perspectiva de las cambiantes visiones de mundo , dadas en diferente épocas históricas según la consagración de determinados textos; g) alcanza a representar opciones pluralistas en cuanto al reconocimiento de diversas tradiciones.; h) un canon diacrónico, que se encuentra establecido históricamente y afianzado por los siglos, de un canon del día. De modo que, solo una parte se convierte en canon diacrónico. Harry (citado en la teoría de los poli sistemas de Even-Zohar ,1990) añade que los cánones cerrados, como el bíblico y el pedagógico, puede que no coincidan con el crítico.

También, es importante recalcar en general las características tanto del canon cerrado como del canon abierto; ya que, éstas orientan los fines de cada tendencia ya antes mencionadas, así como también, proporcionan una clara diferencia que debe tener el canon literario y su contenido curricular. Para ello se presenta el siguiente tabla para mayor claridad.

TABLA N° 3. CANON CERRADO VS CANON ABIERTO

CANON CERRADO	CANON ABIERTO
<p>a) Establece los valores estéticos centrales de las obras literarias de occidente: La maestría del lenguaje figurado, la originalidad, el poder de conocimiento.</p>	<p>a) Provee de modelos morales e Ideales de inspiración.</p>
<p>b) Plantea dos escritores como base del Canon los cuales son: Al poeta y dramaturgo inglés William Shakespeare como figura central y al italiano Dante Alighieri como número dos.</p>	<p>b) Transmite una cierta herencia del pensamiento.</p>

<p>c) Establece una lista central de veintiséis escritores canónicos, divididos por cuatro épocas históricas: Teocrática, Aristocrática, Democrática y Caótica.</p>	<p>c) Crea marcos de referencia comunes a una sociedad y cultura.</p>
<p>d) Analiza detalladamente algunas obras que son clave de estos veintiséis escritores canónicos.</p>	<p>d) Permite analizar en su constitución los intercambios de favores entre grupos que se apoyan y programan super</p>

Fuente: Elaboración propia a partir de las teorías revisadas sobre canon literario.

Con relación a lo antes expuesto en la tabla N° 3, se muestran las diferentes funciones que un canon cumple dentro de la investigación, por lo que, trasciende el contexto de lo antológico e institucional, ya que estas funciones pretenden ir más allá de los textos que por definición componen a un canon. Es así que se puede entender que un canon en realidad está constituido por cómo se leen los textos, no de los textos en sí mismos.

Ahora bien, después de considerar las distintas teorías sobre canon literario, es preciso aclarar que este estudio se realizará desde la teoría propuesta por Pozuelo Yvancos (2000), ya que, se busca la constancia de la construcción del Canon en la Literatura.

2.3. TÉRMINOS A UTILIZAR EN LA INVESTIGACIÓN

Para este estudio se entenderá la definición de *canon literario escolar* de tres maneras:

- a) Como la inclusión de una serie de autores que deben leerse dentro de la escuela; b) como parte de la formación académica de los alumnos; c) las obras de estos autores en su mayoría son clásicas, que busca imponer diferentes culturas e ideologías.

Canon: Etimológicamente significa una especie de vara, norma o "medida", es decir, algo fijo que posee un origen religioso, el cual, consiste en la elección de textos que disputarán para no ser excluidos, ya que su elección será por medio de grupos sociales dominantes, instituciones educativas, tradiciones críticas (Pozuelo Yvancos, 2000).

Canon Básico: Es la capacidad de las obras para adecuarse a su nivel de comprensión, así como un cierto número determinado de obras, y también es una selección de textos que deben ser leídos por educandos (Ministerio de Educación, MINED, 2008).

Canonicidad Dinámica: Según Even-Zohar (1990), consiste en un cierto modelo literario que logra establecerse como principio productivo en el sistema por medio del repertorio de éste.

Canonicidad Estática: Según Even-Zohar (1990), son los textos aceptados como productos concluidos en un conjunto de textos santificados que la Literatura (cultura) desea conservar.

Educación Básica: En El Salvador es la que proporciona el contenido mínimo fundamental de conocimientos, valores, actitudes y saber hacer para que el individuo puede integrarse en sociedad, que comprende nueve años de estudio divididos en tres niveles

educativos: Primer Ciclo, Segundo Ciclo, Tercer Ciclo (Diccionario de Ciencias de la Educación, 2003, p. 535).

Enseñanza: Del latín *insigno*, señalar, distinguir, mostrar, poner delante) significa mostrara algo a alguien, transmisión de conocimientos, técnicas, o normas. Según R. Trrone (2003), es el acto en virtud del cual el docente pone de manifiesto los objetos de conocimiento al alumno para que este los comprenda (Diccionario de Ciencias de la Educación, 2003, p. 588).

Literatura: Se entenderá en esta investigación como el arte bello que se emplea como medio de expresión, de la palabra hablada o escrita”. Su objetivo es desarrollar la capacidad intelectual y estética del alumno el arte. Etimológicamente, “Literatura” deriva del latín *Littera*, que significa “letra” o “lo escrito” (Diccionario de las Ciencias de la Educación, 2003, p.873).

Poli-sistemas: Consiste en que da la medida de conciliación de los distintos elementos que lo constituyen; por lo que dicha teoría rechaza que la selección de estudio este basada sobre juicios. De valor, en donde se confunde la crítica y la investigación. De manera que, donde más fuerte se muestra la canonicidad es en el repertorio y no en los textos (Even-Zohar, 1990).

Reforma Educativa: Se comprenderá como los cambios estructurales que se desarrollan en los planes, programas de estudio y estrategias metodológicas para el desarrollo substancial de una sociedad. Es decir, como un apoyo permanente a la formación y capacitación del docente, para mejorar la educación en El Salvador.

CAPÍTULO III:
MARCO
METODOLÓGICO

3.1 TIPO DE ESTUDIO

En este apartado surge la necesidad de definir el tipo de estudio por medio del cual se realizará dicha investigación. El hecho se desarrolla a partir de la necesidad de responder a una serie de preguntas de investigación que han tenido su origen a través del estudio de la teoría de un canon literario y sus procesos de canonización.

Ahora bien, este estudio cumple con las características de una investigación cualitativa. Hernández Sampieri, Fernández Collado, y Baptista Lucio (2006) caracterizan a la investigación cualitativa como aquella que explora los fenómenos que estudia a profundidad no se basan en datos estadísticos, la interpretación tiene su fundamento en los datos recogidos, y es el investigador quien se encarga de recoger los datos. Por su parte, López y Sandoval (s.f) consideran que el análisis más apropiado para aplicar a una investigación de este tipo historicista es por medio de una investigación de carácter cualitativo. Esto se debe a que es aplicable al ámbito literario, ya que influyen datos descriptivos. Así también, se visualiza como el único instrumento para captar el significado auténtico de los fenómenos sociales.

Se considera este enfoque cualitativo según, López & Sandoval (s.f) como un recurso que se aproxima a realidad; de ahí que, es aplicable para la investigación con rigor y profundidad metodológica.

Otro estudioso importante es Quintana Peña (2006), quien considera que el enfoque o estrategia cualitativa se desarrolla a partir de dos fases muy importantes: Revisar toda la documentación existente de la realidad que se va a estudiar; es decir cualquier tipo anecdótico archivado que permita reconstruir o contextualizar el proceso, fenómeno, o el objeto de análisis;

observar con antelación la realidad que se va a investigar, y en ocasiones se debe entrevistar a informantes claves.

Es decir, que la esencia de este enfoque cualitativo en palabras de Hernández Salazar (2008), se da entre sujetos, como actores de procesos sociales. Por lo que, la manera de construir el conocimiento es de manera inductiva. Es decir, de lo particular (datos) a lo general (teorías). De modo que, responde a preguntas que implican “cómo y por qué” de un fenómeno específico. Por tales razones es que Monje Álvarez (2011), considera que este método funciona como un instrumento que guía el proceso de investigación desde sus inicios hasta su culminación para evitar cualquier tipo de desvío en la investigación.

Conviene destacar, algunas características que conforma la investigación cualitativa. Como lo señala Ray Rist (citado en Taylor y R. Bogdan, 2000), expone que la metodología cualitativa es un modo de encarar el mundo empírico por lo que establece las siguientes características del enfoque cualitativo: a) el investigador cualitativo estudia a las personas en el contexto de su pasado y de las situaciones en las que se hallan; b) los investigadores cualitativos son sensibles a los efectos que ellos mismos causan sobre las personas que son objeto de su estudio.

La investigación cualitativa es de tipo inductiva, los grupos no se reducen a variables sino se considera un todo. También, el investigador cualitativo es sensible a los efectos causados por sí mismo, buscan comprender a los sujetos dentro de un marco de referencias, existe un aporte de creencias, perspectivas y predisposiciones por parte del investigador. En conclusión, el enfoque cualitativo se basa, para hacer su estudio, en las interacciones que desempeñan o realizan las personas en su ambiente social.

Para finalizar, se puede decir que este estudio resulta más factible realizarse desde un enfoque cualitativo ya que, es de carácter descriptiva e implica la identificación de características para comprender la vida social del sujeto. Es decir, estudia en un marco de referencia cultural o social.

Mencionar que el enfoque del que se hará uso en la presente investigación, y que más se acopla es el hermenéutico, ya que permite la interpretación de los textos a partir del conocimiento del contexto histórico en el que se han construido los programas y también de elementos como los rasgos históricos y lingüísticos que se presentan en estos.

Es decir que, con este enfoque hermenéutico, se pretende conocer qué cambios han experimentado los Programas de Tercer Ciclo de Educación Básica durante las Reformas de 1940, 1968, 1990. A partir de esta, cuál ha sido el proceso de Canonización de las obras Literarias de Tercer Ciclo de Educación Básica en la nueva propuesta del Programa del 2008. También, cuáles son las obras literarias contenidas en los Programas de Tercer Ciclo de Educación Básica durante las Reformas de 1940, 1968 y 1990 y la nueva propuesta del Programa del 2008. Por lo cual, se aborda información de la hermenéutica como método en los siguientes apartados.

3.2 MÉTODOS Y TÉCNICAS DE LA INVESTIGACIÓN

3.2.1 MÉTODO HERMENÉUTICO

La hermenéutica se origina, según Gadamer (2003), como una forma de explicar textos antiguos como la biblia exclusivamente, ya que, desde la antigua Grecia, surgieron conflictos en cuanto a la interpretación de algunos textos clásicos.

El método hermenéutico es una ciencia y disciplina de interpretación de textos, que tiene por objeto esclarecer el correcto sentido de estos. Por tal razón, establece principios, métodos y reglas necesarias para develar la interpretación, es decir, lo que un texto intenta comunicar. Esta conlleva, una reflexión sobre la lectura, interpretación y comprensión de los actos y procesos de lectura. Así pues, se trata de una reflexión teórica- práctica sobre estos procesos; es así, que la hermenéutica se presenta como una disciplina capaz de situar al individuo en un contexto de reflexión; posibilita una mejor comprensión del propio lector en contextos de lecturas. En palabras de Gayou Jürgenson (2003), es un enfoque práctico e interpretativo que empezó en la época medieval con interpretaciones bíblicas, posteriormente como disciplina moderna, interpreta textos y adquiere una formalización.

El método que servirá para interpretar la información de la presente investigación es el hermenéutico que permitirá interpretar las obras literarias contenidas en los Programas de Estudio, los cambios metodológicos que han experimentado los Programas de Lenguaje y Literatura, los procesos de canonización durante las Reformas de 1940, 1968, 1990 y la nueva propuesta del 2008. Dicho método servirá para comparar los programas de estudio que han surgido a través de los contextos de las Reformas Educativas Salvadoreñas. Con el fin de conocer

en qué medida han experimentado cambios las obras literarias para Tercer Ciclo de Educación Básica.

Ahora bien, luego de definir y describir la utilidad del método hermenéutico es importante destacar que para éste estudio se utilizará el método hermenéutico propuesto por Gadamer (2003).

3.2.2 TÉCNICAS USADAS PARA LA RECOLECCIÓN Y LA INTERPRETACIÓN DE LOS DATOS

Para llevar a cabo este estudio, se han definido técnicas e instrumentos que serán el pilar fundamental para resolver el problema de investigación; en el cual se utilizarán técnicas tanto para la recolección de datos como para para la interpretación de los mismos. En los siguientes apartados, se hará una descripción de las técnicas e instrumentos a utilizarse durante el proceso de investigación.

Las técnicas que se utilizarán para el análisis de este estudio serán: la entrevista semiestructurada, análisis de contenido, observación no participativa, y el círculo hermenéutico, lo que, implicará la búsqueda de características y unidades de análisis basadas en indicios y eventos que requieren la aplicación de procesos destinados a generar una revisión de los documentos de los distintos programas y reformas. Por ende, se procede a abordar cada una de ellas en los siguientes párrafos.

Estas técnicas ya definidas anteriormente, servirán para estudiar y analizar la comunicación entre entrevistador y entrevistado, así como para el análisis bibliográfico de los

programas que han surgido como consecuencia de las distintas Reformas Educativas Salvadoreñas.

3.2.3 LA ENTREVISTA

Iraheta de Urrutia y López de González (2014), consideran que la entrevista se utiliza para obtener información oral de personas experimentadas, tanto en aspectos teóricos como en los prácticos, es decir, la entrevista permite la obtención de la información necesaria para la interpretación de datos donde se exponen una serie de puntos clave que son brindados por el entrevistador.

Por su parte, Corbetta (s.f) proporciona tres maneras de crear una entrevista con el fin más adaptable a los objetivos de lo que se quiere investigar, las cuales son: estructuradas, semiestructuradas y no estructuradas.

a) Estructurada: En este tipo de entrevistas se hace las mismas preguntas a todos los entrevistados con la misma formulación y en el mismo orden. El “estímulo” es, por tanto, igual para todos los entrevistados.

b) Semi-estructuradas: En este caso el entrevistador dispone de un “guión”, con los temas que debe tratar en la entrevista. Sin embargo, el entrevistador puede decidir libremente sobre el orden de presentación de los diversos temas y el modo de formular las preguntas.

c) No estructurada: Está en la singularidad de los temas y el proceso de la entrevista. El único objetivo del entrevistador es plantear los temas que desea abordar en el curso de la conversación.

Es importante recalcar la diferencia entre una y otra entrevista. Por consiguiente, una entrevista estructurada cumple con el fin de que las preguntas planteadas por el entrevistador se establezcan de antemano, tanto en la forma como en el contenido, mientras que la semiestructurada, pretende establecer de antemano el contenido, pero no la forma de las preguntas. Finalmente, la entrevista de tipo no estructurada consiste en que no se fija previamente el contenido de las preguntas y éste puede variar en función del sujeto.

La técnica que se utilizará en este estudio será la entrevista semi-estructurada, dado a sus características aplicables para el análisis de esta investigación y a los objetivos que se pretenden.

La guía de análisis de contenido consiste en un conjunto de técnicas sistemáticas interpretativas del sentido oculto de los textos. Por su parte, Abela (1998), considera que esta técnica parte de la lectura como medio de producción de datos. En un sentido amplio, es una técnica de interpretación de textos, ya sean escritos, grabados, pintados, filmados u otra forma diferente donde puedan existir toda clase de registros de datos, transcripción de entrevistas, discursos, protocolos de observación, documentos, videos. El denominador común de todos estos materiales es su capacidad para obtener un contenido que leído e interpretado adecuadamente abre las puertas a conocimientos de diversos aspectos y fenómenos de la vida social.

No obstante, lo característico del análisis de contenido que le distingue de otras es que se trata de un instrumento que combina intrínsecamente la observación y producción de los datos y la interpretación o análisis de los datos.

3.2.4. ANÁLISIS DE CONTENIDO

Otra de las técnicas utilizadas en el enfoque cualitativo. Según Álvarez y Gayou Jurgenson (2003), que es aplicable a esta investigación, es el análisis de contenido, ya que, es uno de los procedimientos que más se acerca a los postulados cualitativos desde sus propósitos; busca analizar mensajes, rasgos de personalidad, preocupaciones y otros aspectos subjetivos. Además, busca que el examen de los datos se realice mediante la codificación, por medio de la cual se detectan y señalan los elementos relevantes del discurso verbal o no verbal, y a su vez éstos, se agrupan en categorías de análisis.

Los pasos para realizar un análisis de contenido según Neuendorf (citado en Álvarez & Gayou Jürgenson, 2003), son los siguientes:

- A. Determinar que contenidos se estudiará y por qué es importante,
- B. Debe tenerse claro los elementos que vamos a buscar,
- C. Definir el campo de observación de contenido,
- D. Dependiendo del propósito de la investigación, se debe decidir la forma de recabar la información.

Con base a lo anterior, en este estudio se abordará de la siguiente manera cada elemento ya antes expuesto.

Se estudiarán las obras contenidas en los programas de 1976, 1995 y la nueva propuesta de 2008, ya que esto ayudará a conceptualizar la información sobre los procesos de canonización de estas durante las Reformas Educativas salvadoreñas. Así también, los elementos de cambio

metodológicos que varían entre un programa y otro. Por último, se busca interpretar el proceso de canonización establecido en los Programas de Lenguaje y Literatura de Tercer Ciclo de Educación Básica. La interpretación de la información en esta investigación se hará por medio del uso de las técnicas antes expuestas.

3.2.5 OBSERVACIÓN NO PARTICIPANTE

En este caso, se retoma la observación con fines científica ya que, es sistemática y propositiva. Existen diferentes tipos de observación que son utilizadas de acuerdo a lo que se pretende en la investigación. A continuación, se describirán los tipos y en qué consiste cada una de ellas. Álvarez y Gayou Jurgenson (2003) proponen los siguientes modelos de observación:

a) Observación no participante: el observador es ajeno a la escena, es un espectador. Suele ser habitual que se mezcle con técnicas de recogidas de datos como la encuesta o la entrevista en profundidad. El observador, por lo tanto, no interviene en el fenómeno a estudiar y su figura se conoce con el nombre de observador externo no participante.

b) Observación como participante: se refiere al observador que cumple la función de observar durante periodos cortos, pues generalmente a estos le sigue la observación de entrevistas estructuradas.,

c) Participante como observador: este papel resulta mucho más naturalista y consiste en que el investigador se vincule más con la situación que observa; incluso, puede adquirir responsabilidades en las actividades del grupo que observa. Pero no se convierte plenamente en un miembro del grupo ni comparte la totalidad de valores ni metas del grupo. ,

d) Participante completo: este implica que el investigador sea ya un miembro del grupo a estudiar o en el curso de la investigación se vuelve miembro con plenos derechos.

Para esta investigación, el modelo que se retomará será la observación no participativa, dado que el entrevistador no interviene en la elaboración de los contenidos en los programas. Lo que se busca es una recolección de datos que permita la interpretación de los contenidos establecidos en los distintos Programas para Tercer Ciclo de Educación Básica de Lenguaje y Literatura.

3.2.6. EL CÍRCULO HERMENÉUTICO

La primera técnica que constituye al círculo hermenéutico, el cual está basado en el método hermenéutico, contiene una diversidad de modelos que permiten una mejor interpretación y comprensión de los textos. Sin embargo, para esta investigación se tomará el modelo propuesto por Gadamer (2003).

A partir del método hermenéutico surge el círculo hermenéutico, el cual, según Gadamer (2003), es una diversidad de modelos que permiten una mejor interpretación y comprensión de los textos. A continuación, se abordarán dichos modelos para tener un panorama más amplio de ellos. Por tanto, se seleccionará el modelo más factible que se aproxime a resolver la problemática de la investigación.

Este círculo hermenéutico, en palabras de Gadamer (2003), es una expresión empleada por muchos filósofos modernos como: Schleiermacher, Heidegger, Gadamer o Ricoeur, para hacer referencia a la inseparable circularidad del proceso de comprensión. Fundamentalmente, se habla de “círculo hermenéutico” en dos sentidos: en la interpretación de un texto (o de cualquier

otra expresión simbólica humana), y en el intento de comprensión de lenguajes y estructuras culturales distintas a la propia

Para Gadamer (2003), el círculo hermenéutico se da principalmente entre una tradición y la interpretación de la misma, sabiendo que la propia interpretación forma parte también de la tradición. Finalmente, se considera la hermenéutica de Heidegger con relación al círculo que se muestra en el hecho de que la existencia y el mundo se interrelacionan mutuamente para una mejor comprensión de ambos. En el sentir de Heidegger, toda interpretación que pretenda contribuir a una comprensión debe partir de una previa comprensión de lo interpretado.

Finalmente, Gadamer (2003), en su libro *Verdad y Método*, hace mención del Círculo Hermenéutico a través de cuatro conceptos claves para entender el proceso de interpretación. En primer lugar, el prejuicio, acá se debe enfrentar la historicidad del texto con dos ubicaciones: la del lector y el texto, entonces los prejuicios están ligados directamente a la actividad hermenéutica. Asimismo, distingue entre prejuicio falso (lo mítico o creencias) y verdadero (la autoridad). En segundo lugar autoridad y tradición; el primer elemento connota primacía de juicio, una forma de autoridad está en la tradición. Por otro lado, la tradición se vincula a lo clásico como un hito de legitimidad histórica que la valida como vigente.

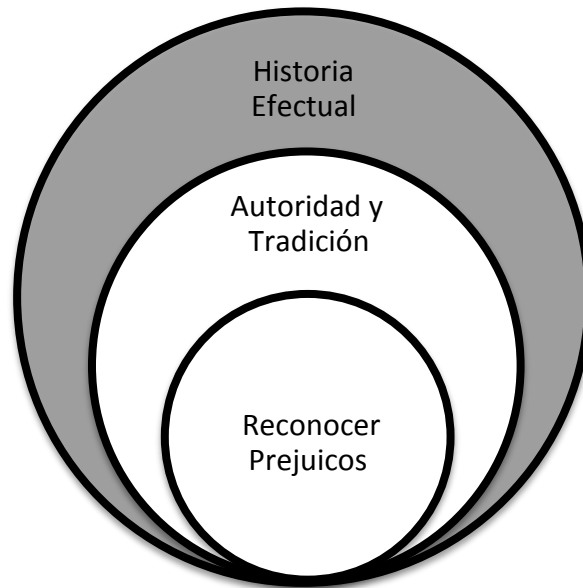
En tercer lugar, está la distancia en el tiempo, aquí se dan la confrontación de dos tiempos de interpretación: el del intérprete y el autor. El intérprete se abre desde su ubicación histórica, que es diferente a la que el autor elaboró y que va más allá del texto mismo. Por último, expone la historia efectual. Este concepto Gadamer lo presenta en dos características: a) La unión de la tradición con la historia del intérprete y b) La conciencia del proceso hermenéutico o situación

hermenéutica. Es decir, las historicidades se fusionan en un solo horizonte histórico, el de la tradición e historicidad del intérprete.

De manera que, un instrumento elaborado bajo los criterios del modelo del círculo hermenéutico de Gadamer es factible porque contiene los elementos necesarios para la interpretación desde una perspectiva crítica hacia el canon literario y proceso de canonización de los textos literarios en los Programas de Lenguaje y Literatura de Tercer Ciclo de Educación Básica durante las Reformas de 1940, 1968, 1990 y la nueva propuesta de los Programas del 2008. En este sentido, de las cuatro categorías que implica el modelo de Gadamer: el prejuicio, autoridad y tradición, la distancia en el tiempo e historia efectual, solo se utilizarán tres de ellas para la interpretación en el estudio.

La primera categoría que se abordará en el estudio será el *prejuicio*, se utilizará para considerar en qué se basaron para la elaboración de los Programas de Estudio para Tercer Ciclo de Educación Básica de Lenguaje y Literatura, que , son el resultado de un contexto reformista salvadoreño. La segunda categoría a utilizarse para esta investigación será la *autoridad y tradición*, entendiendo como autoridad la jerarquía que las obras contenidas en los programas de estudio presentan, y como tradición, las obras que se mantienen en los distintos programas de estudios. La tercer categoría a abordar en esta investigación es la *historia efectual*, tomando en cuenta la interpretación y la recolección de datos basada en la comparación de los Programas de Estudio de Lenguaje y Literatura durante el período 1976, 1995 y la nueva propuesta de los Programas del 2008.

FIGURA N°2. CÍRCULO HERMENÉUTICO



FUENTE: Elaboración propia de los elementos constituyentes para este trabajo del círculo hermenéutico propuesto por Gadamer (2003).

Después de haber sintetizado los datos obtenidos a través de las técnicas e instrumentos de recolección de datos, aplicada al Canon Literario y Procesos de Canonización de los Textos Literarios en los Programas de Lenguaje y Literatura para Tercer Ciclo de Educación Básica durante el proceso de las Reformas de 1940, 1968, 1990 y la nueva propuesta de los Programas del 2008, se procederá a la interpretación global de datos.

Este procedimiento se hará con el empleo de varios instrumentos elaborados previamente bajo los criterios del Círculo Hermenéutico de Gadamer, el cual es factible porque contiene los elementos necesarios para la interpretación desde una perspectiva crítica hacia el tema que ocupa esta investigación.

3.3. INSTRUMENTOS DE LA INVESTIGACIÓN

Los instrumentos que se implementarán debido al carácter analítico de la investigación son: Guía de entrevista, guía de análisis, guía de observación. En los siguientes párrafos se procederá a describir en qué consiste cada una de los instrumentos a utilizarse en esta investigación.

3.3.1 GUÍA DE ENTREVISTA

El primer instrumento a utilizarse es la guía de entrevista, que sirve como bien lo expresa Álvarez Y Gayou Jurgenson (2003), para indicar los temas y su secuencia. El diseño específico de la investigación indicará si esta guía se debe seguir puntualmente o no durante la entrevista. Cada pregunta debe ser relevante, tanto desde la dimensión temática como desde la dimensión dinámica.

Esta guía, en la investigación, está constituida por: el nombre de la Universidad donde se está realizando dicha investigación, objetivos que se pretenden alcanzar en la investigación, así como por una serie de preguntas que están inter relacionadas con el tema Canon Literario y Proceso de Canonización de los Textos Literarios en los Programas de Lenguaje y Literatura para Tercer Ciclo de Educación Básica durante el proceso de las Reformas de 1940, 1968, 1990 y la nueva propuesta de los Programas del 2008, las cuales permitirán darle una posible respuesta a la pregunta uno que se ha planteado en el capítulo uno.

3.3.2 GUÍA DE ANÁLISIS

Este segundo instrumento consiste, parafraseando a Álvarez y Gayou Jurgenson (2003), en conducir a una mejor comprensión de un fenómeno, lleva a explicaciones alternativas. Al

mismo tiempo, representa un proceso de comparación que encuentra patrones y compara datos, y es, a la vez; un proceso ordenado y cuidadoso con gran flexibilidad. Éste constituye el centro del análisis de datos cualitativos.

Cabe destacar que el análisis que se realiza debe ser verificable, esto es, se deben conservar las grabaciones y las transcripciones por un tiempo razonable, sin que exista un lapso predeterminado. No debemos olvidar que el componente esencial del análisis cualitativo de los datos obtenidos en la investigación es el protocolo, el cual, necesariamente contiene el problema y las preguntas de investigación asociadas al marco referencial interpretativo. Éstas equivalen a la pauta de los pasos a seguir y comunican al lector del estudio que el investigador ha sido cuidadoso en su trabajo.

Esta guía, en la investigación será elaborada con los siguientes apartados: el nombre de la universidad donde se está realizando dicha investigación, objetivos que se pretenden alcanzar en la investigación, así como por una serie de preguntas que están interrelacionadas con el tema Canon

Literario y Proceso de Canonización de los Textos Literarios en los Programas de Lenguaje y Literatura para Tercer Ciclo de Educación Básica durante el proceso de las Reformas de 1940, 1968, 1990 y la nueva propuesta de los Programas del 2008, con el propósito de poder dar una posible respuesta a la pregunta dos y tres que se han establecido en el capítulo uno.

3.3.3 GUÍA DE OBSERVACIÓN

El tercer instrumento que se deriva de las técnicas de investigación es la guía de observación. Según Rodríguez (2014), es un instrumento de registro que evalúa desempeños, en ella se establecen categorías con rangos amplios que en la lista de cotejo; permite al investigador observar, determinar y analizar las actividades desarrolladas de manera más integral. Para ello, es necesario presenciar el evento o actividad y registrar los detalles observados.

Tomando en cuenta lo anterior, la guía de Observación cumple un importante papel que es registrar, estudiar y precisar los factores necesarios para el estudio de las comunidades y los problemas epidemiológicos que presentan. El objeto a investigar se realizará a partir de la documentación recogida, relacionada con el dicho objeto. En este caso, se contará con los Programas de Estudios de Lenguaje y Literatura de 1976, 1990 y la nueva propuesta del 2008, las Reformas Educativas surgidas en El Salvador y trabajos de investigación realizados anteriormente.

Esta guía, en este estudio, será utilizada con los siguientes apartados: el nombre de la Universidad donde se está realizando dicha investigación, objetivos que se pretenden alcanzar en la investigación, así como por una serie de criterios observables a partir del proceso de Canonización de las obras literarias de Tercer Ciclo de Educación Básica en la nueva propuesta del Programa del 2008. Los que, a su vez deben ser comparados por medio de la guía de análisis, ya que, están interrelacionadas con el tema Canon Literario y Proceso de Canonización de los Textos Literarios en los Programas de Lenguaje y Literatura para Tercer Ciclo de Educación Básica durante el proceso de las Reformas de 1940, 1968, 1990 y la nueva propuesta de los

Programas del 2008 con el propósito de poder darle una posible respuesta a la pregunta dos que se ha propuesto en el capítulo uno.

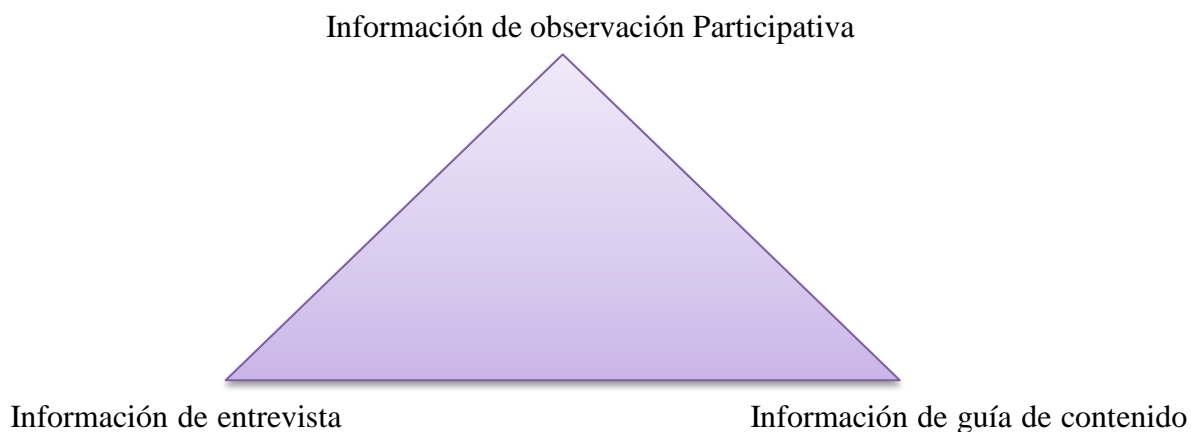
3.4. PROCEDIMIENTO PARA LA INTERPRETACIÓN DE LOS RESULTADOS

El análisis sobre Canon Literario y Procesos de Canonización de los Textos Literarios en los Programas de Lenguaje y Literatura para Tercer Ciclo de Educación Básica durante el Proceso de las Reformas de 1940, 1968, 1990 y la nueva propuesta de los Programas del 2008 se realizará por medio de dos técnicas. La primera consiste en un proceso de triangulación de teorías que se da cuando se recurre al uso de varias perspectivas o paradigmas teóricos, y la segunda es un análisis por medio del círculo hermenéutico. A continuación, se hace una somera descripción de éstas.

La triangulación en este estudio consiste en aplicar la información obtenida a través de la técnica de observación participativa. Esta acción ofrece al lector una comprensión del problema a tratar y del grado en que tal afirmación contribuya a disipar dudas y permitan darle credibilidad de los datos; de esta manera, se incrementa el nivel de confianza de la información así como la fiabilidad de la técnica.

Por lo expuesto en los párrafos de arriba sobre el proceso de triangulación, se sugiere que se observe con mucha atención la siguiente figura que se establece como referente de manera en cómo se utilizará para esta investigación dicho proceso.

FIGURA N° 3. PROCESO DE TRIANGULACIÓN



Fuente: Elaboración propia a partir de la teoría de Gadamer (2003), del libro titulado: Verdad y Método.

Posteriormente, se triangulará la información que se obtenga de la entrevista semiestructurada a través de un inter locutor. Por ello, es que se ha tomado en cuenta para su aplicación en este estudio, ya que dicha entrevista será aplicada exclusivamente a los currículistas especializados en el área de Lenguaje y Literatura de Tercer Ciclo de Educación Básica. Con el objetivo de recolectar los datos necesarios que permitirán la interpretación de los documentos.

Con base en las técnicas e instrumentos de recolección de datos ya definidas en los apartados anteriores, se da paso al proceso final para la interpretación de la información recolectada por medio de la información bibliográfica, los resultados de la entrevista, la observación, el proceso de triangulación y el análisis de datos.

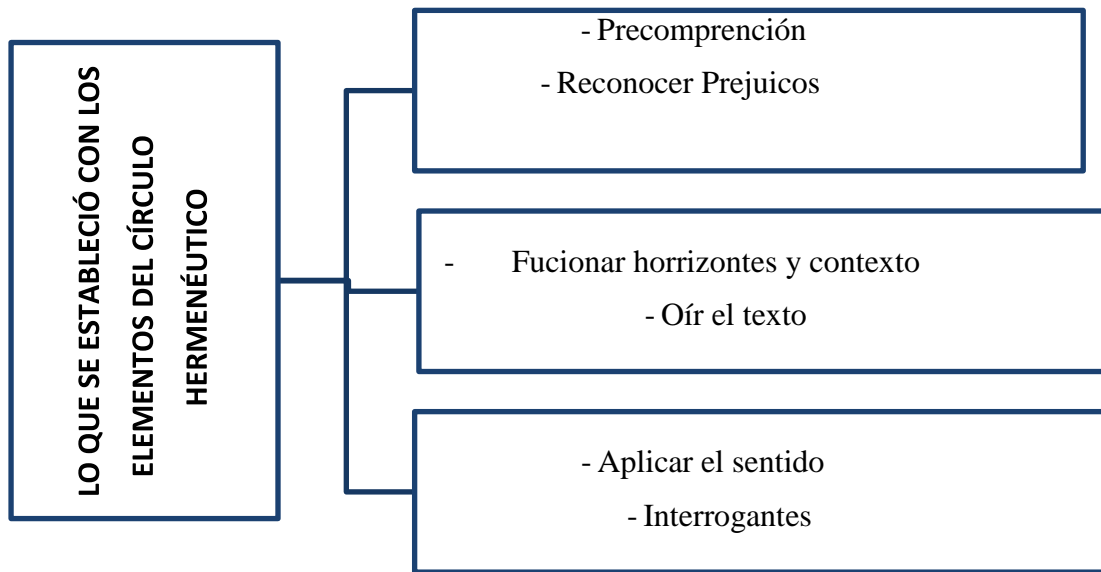
Luego de haber recolectado los datos por medio de las técnicas y los instrumentos ya mencionados, se procederá a la utilización del círculo hermenéutico que servirá para la

interpretación global de la información obtenida a partir de estos mismos, el cual, permitirá analizar la información final de dicho trabajo.

El proceso para analizar la información será; como ya se mencionó en los párrafos de arriba, el círculo hermenéutico propuesto por Gadamer (2003) puesto que es el que más se apega a los objetivos que se quiere alcanzar en esta investigación, ya que, proporciona una interrelación entre dos o más teorías que permite la interpretación de los textos y brinda mayor validez de los resultados en la investigación.

Del mismo modo, se presenta en la siguiente figura los elementos que se pretende estudiar por medio del círculo hermenéutico. Cabe aclarar que no se profundizará en cada uno estos, ya que en el apartado anterior número 3.2.4. Se explica cómo serán tomados estos elementos para esta investigación.

FIGURA N° 4. LO QUE SE PROCURÓ CON LOS ELEMENTOS DEL CÍRCULO HERMENÉUTICO PROPUESTO POR GADAMER (2003)



Fuente: Elaboración propia a partir de la revisión sobre la teoría del círculo hermenéutico propuesto por Gadamer (2003).

Estos métodos de interpretación de datos se han retomado para esta investigación con el fin de, puntualizar los productos finales que den solución a las interrogantes y a los objetivos planteados en un principio, para llegar de forma aproximada a la solución del problema de investigación. Se dice aproximada porque ninguna ciencia es exacta y, por ende, ningún trabajo científico llegará a verdades absolutas.

3.4.1 DELIMITACIÓN DEL CORPUS

Para hacer el análisis sobre Canon Literario y Proceso de Canonización de los Textos Literarios en los Programas de Lenguaje y Literatura para Tercer Ciclo de Educación Básica durante el proceso de las Reformas de 1940, 1968, 1990 y la nueva propuesta de los Programas del 2008 fue necesaria una revisión de las Reformas Educativas para conocer los programas que se desarrollaron a partir de ellas.

Para esta investigación, se tomaron en cuenta, para la Reforma de 1940, el Programa de Estudio de (1976), de Educación Básica denominado Idioma Nacional, que contenía cinco áreas a desarrollarse con el objetivo de conocer Literatura Nacional.

Del mismo modo, con la Reforma de 1968, se tomaron en cuenta para este trabajo los Programas de Estudio de Tercer Ciclo de Educación Básica de (1995), denominados Lenguaje y Literatura que trajo consigo nuevos componentes: Literatura, Lengua y Expresión; y las áreas pasaron a llamarse unidades.

Para finalizar, con la delimitación del corpus que guiará esta investigación, se cuenta la Reforma Educativa de 1990, y el estudio de la una nueva propuesta de los Programas de Tercer Ciclo de Educación Básica del 2008. Con ellos se desarrollaron nuevos contenidos curriculares y metodologías con el propósito de establecer una coherencia entre los contenidos de los Programas de 1995 y los del 2008.

3.5 ALCANCES Y LIMITACIONES

En este estudio, sobre *Canon Literario y Procesos de Canonización de los Textos Literarios en los Programas de Lenguaje y Literatura para Tercer ciclo de Educación Básica durante el proceso de las Reformas de 1940, 1968, 1990 y la nueva propuesta de los Programas del 2008*, se ha tenido una serie de alcances y limitaciones que se podrán ver desde dos planos: en el primero se da al momento de la obtención de información y el segundo surge en el proceso de construcción del estudio.

A continuación, se presenta una serie de alcances y limitaciones mencionados con relación al estudio que ocupa esta investigación.

3.5.1 ALCANCES

- ✓ Abordaje de las distintas Reformas Educativas por las que ha pasado El Salvador. ,
- ✓ Obtención de los programas resultantes de cada Reforma.
- ✓ Identificación de los cambios presentados en cada uno de los Programas desde 1976, 1990 y la nueva propuesta de los Programas de 2008.
- ✓ Determinar de manera clara todo lo que implica un canon literario para Tercer Ciclo de Educación Básica.
- ✓ Acceso a bibliografía de manera digital (revistas, artículos, tesis, entre otros) que refleja información sobre el tema en estudio.

- ✓ Acceso a bibliografía en físico (libros, revistas, artículos, tesis, entre otros) que exponga la información sobre el tema que ocupa esta investigación.

3.5.2 LIMITACIONES

- ✓ Estudios reducidos en El Salvador sobre el tema en cuestión.
- ✓ Difícil acceso a los distintos Programas para Tercer Ciclo de Educación Básica en físico a utilizar en el estudio en mención.
- ✓ No hay un estudio que aborde los Programas específicamente de Tercer Ciclo de Educación Básica de Lenguaje y Literatura.
- ✓ Los pocos estudios encontrados sobre el tema en mención no plasman en qué consiste el Canon Literario para Tercer ciclo de Educación Básica en los Programas de Lenguaje y Literatura.

**CAPÍTULO IV:
HALLAZGOS DE LA
INTERPRETACIÓN
DE LA
INVESTIGACIÓN**

INTERPRETACIÓN DE LOS DATOS

La investigación que se está realizando sobre *Canon Literario y Proceso de Canonización de los Textos Literarios en los Programas de Lenguaje y Literatura de Tercer Ciclo de Educación Básica durante las Reformas de 1940, 1968, 1990 y la nueva propuesta de los Programas del 2008*, debe sustentarse en este caso sobre datos descriptivos que permitan validar la investigación. Por ende, los siguientes párrafos constituyen la interpretación del análisis sobre el tema mencionado.

En este sentido, el análisis que se realizó a partir de la Guía N° 1 de observación aplicada específicamente a los Programas resultantes de las tres Reformas Educativas, guía que sirvió para responder la pregunta y el objetivo N° 1 de este trabajo de investigación en la *Anexo N° 2* titulada *Correlación De Los Instrumentos se refleja cada uno de estas preguntas y objetivos que componen dicha investigación*.

Establecidos los parámetros, lo primero que se puede destacar en cuanto a cambios de estructura en los programas de 1976, 1990 y 2008, para Tercer Ciclo de Educación Básica de Lenguaje y Literatura es lo siguiente:

Con base a lo expuesto, se hace uso de la guía de análisis que responde a cuáles son las obras literarias contenidas en los Programas de Tercer Ciclo de Educación Básica durante las Reformas de 1940, 1968, 1990, y la nueva propuesta de los Programas de 2008, que responde al objetivo número tres de esta investigación.

A partir de la revisión de los Programas de 1976, 1995 y 2008 para Tercer Ciclo de Educación

Básica de Lenguaje y Literatura, y, los cuales, son el resultado de las Reformas Educativas de 1940, 1968 y 1990, se ha podido analizar que estos programas presentan ciertos contenidos que se han venido cambiando periódicamente cada cierto tiempo. Es así que el primer programa fue impulsado en 1976, como resultado de la Reforma Educativa de 1940. Razón por la cual, aún no se establecía un listado definido a seguir por parte de los docentes para enseñar a sus alumnos; sino, más bien eran opcionales del maestro qué obra le asignaba al estudiante. Lo único que se establecía para esa época eran los géneros literarios que se debían enseñar, como: Épico, Lírico y Dramático.

Luego con la Reforma de 1968, se crea el programa para Tercer Ciclo en 1995, como ya se ha expresado en los párrafos anteriores. En el cual, se vio la necesidad de incorporar un listado de obras que sirvieran de guía al docente para enseñar al alumno. Esto fue necesario ya que, el docente podría establecer parámetros más acordes a las necesidades del estudiante. Es así, que se comienza a establecer en cada unidad del Programa de Estudio para Tercer Ciclo de Educación Básica de Lenguaje y Literatura, diversas obras en los tres niveles que conforman a Tercer Ciclo en general.

Es así que, con la Reforma desarrollada en 1990 y la última hasta este momento, se crea una nueva propuesta de los Programas para Tercer Ciclo de Educación Básica en el 2008, en el cual, se modificó en su totalidad el listado de obras a leer que proponían los Programas de 1995. Han sido pocas las obras que se han mantenido del programa de 1995 al 2008. Estas obras que se encuentran en la nueva propuesta de los Programas de 2008, se ordenaron de manera más acorde a los contenidos de estudio. Es decir, este ordenamiento se desarrolla con base a los criterios antes mencionados en el *Anexo N° 6* específicamente.

Para mejor claridad sobre las obras literarias contenidas en los Programas de Tercer Ciclo de Educación Básica durante las Reformas de 1940, 1968 y 1990 y la nueva propuesta del Programa del 2008, se han creado las siguientes tablas que contienen los siguientes aspectos: a) fecha de cada programa; b) número de la unidad; c) obras que componen cada unidad.

Como se refleja en los *anexos 8 y 9 de las obras que constituyen a cada uno de los Programas para Tercer Ciclo de Educación Básica de Lenguaje y Literatura*, es evidente la razón por la que se vio en la necesidad de determinar un canon. Es decir, no una cantidad exagerada de obras, sino, una proporción adecuada de obras que el educando pueda poseer para tener un pensamiento crítico. Otro aspecto que se evidencia es cómo se han venido incorporando las obras literarias de acuerdo a lo que se pretende con cada Programa, es por ello que, la cantidad de obras y géneros varían en cada uno de ellos, así como su metodología cambia de un Programa a otro, exigiendo cada vez mayor complejidad para el estudio de estas.

Finalmente, se encuentra el círculo hermenéutico dicho modelo se centró en la propuesta de Gadamer (2003), que tiene como objetivo recolectar e interpretar la información por medio de apartados como: *a) prejuicios; b) historia efectual; c) autoridad y tradición*, todo esto aplicado a los programas de estudios que son el objetivo de estudio en esta investigación.

Dicho lo anterior, se evidencia que los prejuicios están presentes a partir de los elementos que se han tomado para crear los programas. Por lo consiguiente, para la creación del programa de 1976, denominado *Idioma Nacional* se tomaron los elementos como los siguientes: Formar la comprensión de que el idioma es el medio de comunicación y desarrollo cultural, así como cultivar el sentimiento por lo estético, la expresión creadora, el espíritu crítico y la independencia mental.

También, se pretendía capacitar para apreciar los valores artísticos y éticos contenidos en las obras literarias nacionales y extranjeras, formando actitudes y hábitos que favorecieran el perfeccionamiento de la cultura personal, la correcta expresión y comprensión del pensamiento MINED (1976). Es decir, mejorar el desarrollo de habilidades para el dominio las técnicas del lenguaje oral y escrito. Se busca con este Programa que el educando pudiese interpretar obras de autores salvadoreños y americanos.

Además, este Programa buscaba ampliar y reafirmar la parte gramatical literaria en los alumnos, razón por la cual no era importante leer toda una obra, puesto que, para poder aplicarla a la práctica, solo era necesario un fragmento para determinar ciertos elementos gramaticales que el docente le pedía.

Siguiendo esta misma línea de perjuicio, el Programa de Estudio de Tercer Ciclo de Educación Básica de Lenguaje y Literatura de 1995 según el MINED (1995), responde a contribuir a hacer realidad los propósitos educativos expresados en la constitución Política de El Salvador como por ejemplo: Mejorar el desarrollo integral de la personalidad en su dimensión, social, moral y espiritual, así, como contribuir a una sociedad democrática más próspera, justa y humana. Además, inculcar el respeto de los derechos humanos y el cumplimiento de los correspondientes deberes pero, sobre todo conocer la realidad nacional e identificarse con los valores de la nacionalidad salvadoreña. Es decir, que para lograr este propósito y poder alcanzar los objetivos que la Ley General establece es imprescindible el uso integral de estos Programas. Además, los objetivos son un pilar fundamental para el docente facilitador del aprendizaje, ya que por medio de los objetivos, se toman las decisiones para desarrollar los contenidos. Se busca que dichos contenidos sean flexibles.

Los contenidos para Tercer Ciclo, según el MINED (1995), tienen un gran potencial para despertar el interés del educando, en cuanto al reconocimiento de grandes problemas del hombre, la sociedad y la naturaleza, que se logra por medio del estudio de las obras que establece este programa. De igual modo, establece que las sugerencias metodológicas constituyen uno de los principales aportes de la reforma curricular que es el mejoramiento de educación.

Para finalizar esta etapa de prejuicios en los Programas, se cuenta con la nueva propuesta de los Programas de estudio de Lenguaje y Literatura de Tercer Ciclo de Educación Básica de 2008. Donde, según manifiesta el MINED (2008), su contenido es coherente con la orientación curricular constructivista, humanista y socialmente comprometida. Al mismo tiempo, incorpora la visión de desarrollar competencias, poniendo en marcha así los planteamientos de la política Currículo al servicio del aprendizaje. Esto permitió una renovación de los lineamientos de evaluación de los aprendizajes para que correspondan con la propuesta de competencias y el tipo de evaluación que necesario en el sistema educativo nacional: una evaluación al servicio del aprendizaje.

Por otro lado, establece que estos programas están orientados a fomentar pensamientos críticos y capaces de analizar los diferentes géneros literarios de las obras contenidas en cada unidad. Según el MINED (2008), este Programa sufrió un reordenamiento de contenido, ubicándolo en áreas más idóneas de estudio, es decir, que no se ha cambiado todo el contenido de los Programas de 1995 en su totalidad para impulsar esta nueva propuesta de Programas, ya que algunos contenidos son iguales a los anteriores.

La segunda y tercera categoría, a abordar en esta investigación, es la *historia efectiva y autoridad y tradición*, donde se tomará en cuenta la interpretación y la recolección de datos

basada en la comparación de los Programas de estudio de Lenguaje y Literatura durante el período 1995 y la nueva propuesta de los Programas del 2008, es decir, la incorporación de textos literarios en cada uno de los programas dirigidos para Tercer Ciclo de Educación Básica, considerando así la permanencia de ciertas obras en ambos programas. De este modo, se procede a presentar las siguientes tablas para mayor precisión.

TABLA N°4. OBRAS QUE HAN PERMANECIDO EN LOS PROGRAMAS DE 1995 Y LA NUEVA PROPUESTA DE LOS PROGRAMAS DE 2008, EN SÉPTIMO GRADO

Programa 1995 SÉPTIMO	Programa de 2008 SÉPTIMO
Narraciones Extraordinarias	Narraciones Extraordinarias
Cuentos de Barro	Cuentos de Barro

Fuente: Elaboración propia a partir de la revisión de los Programas para Tercer Ciclo de Educación Básica de Lenguaje y Literatura de 1976, 1995,2008.

TABLA N° 5. OBRAS QUE HAN PERMANECIDO EN LOS PROGRAMAS DE 1995 Y LA NUEVA PROPUESTA DE LOS PROGRAMAS DE 2008, EN OCTAVO GRADO

Programa 1995 OCTAVO	Programa de 2008 OCTAVO
No se encontraron	No se encontraron

Fuente: Elaboración propia a partir de la revisión de los Programas para Tercer Ciclo de Educación Básica de Lenguaje y Literatura de 1976, 1995,2008.

TABLA N° 6. OBRAS QUE HAN PERMANECIDO EN LOS PROGRAMAS DE 1995 Y LA NUEVA PROPUESTA DE LOS PROGRAMAS DE 2008, EN NOVENO GRADO.

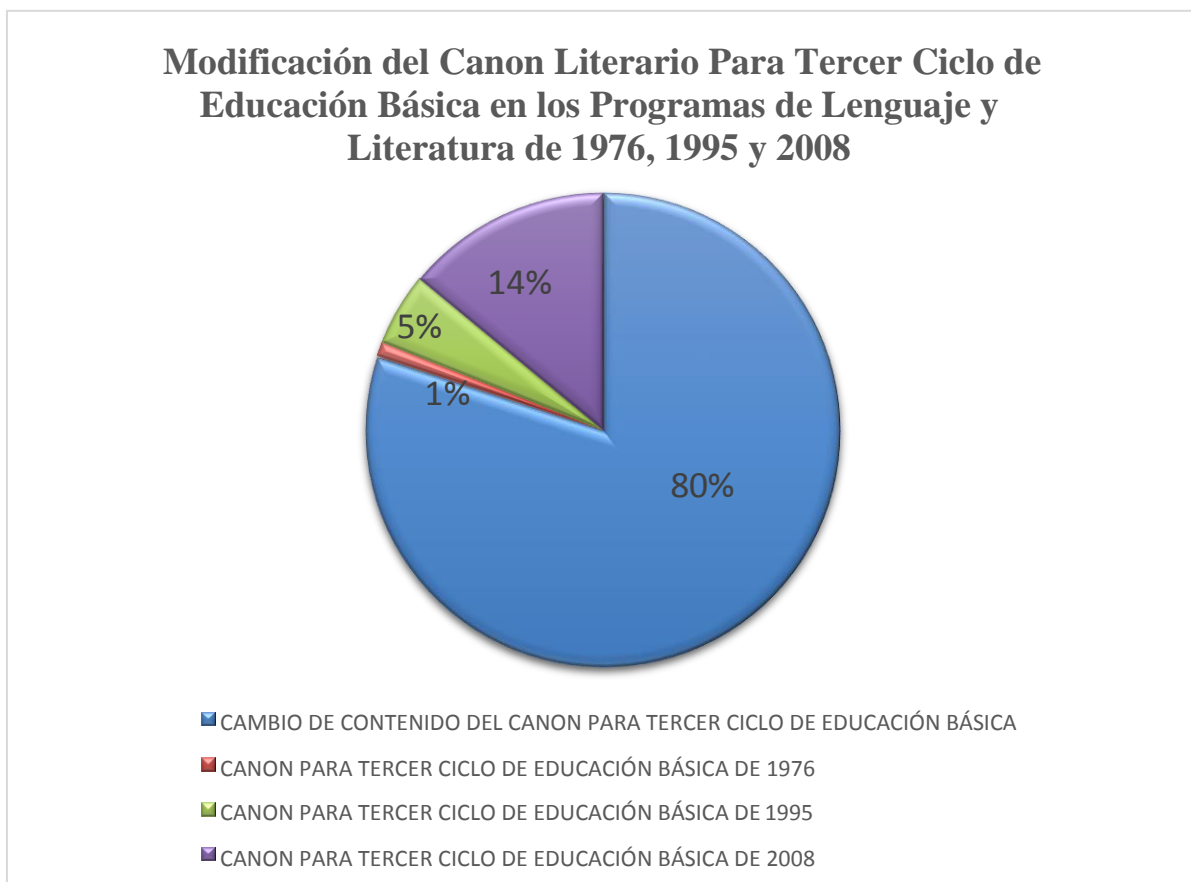
Programa 1995 Noveno	Programa de 2008 Noveno
El mínimo vital, de Alberto Masferrer	El mínimo vital, de Alberto Masferrer
El dinero maldito, de Alberto Masferrer	El dinero maldito, de Alberto Masferrer

Fuente: Elaboración propia a partir de la revisión de los Programas para Tercer Ciclo de Educación Básica de Lenguaje y Literatura de 1976, 1995,2008.

Con base a las tablas anteriores, se plasman las obras que han permanecido en los Programas de 1995, hasta la nueva propuesta de los Programas para Tercer Ciclo de Educación Básica de Lenguaje y Literatura de 2008, dejando evidente que el canon de obras ha cambiado en su mayoría como se puede apreciar con relación a las obras establecidas en los *anexos 8 y 9*.

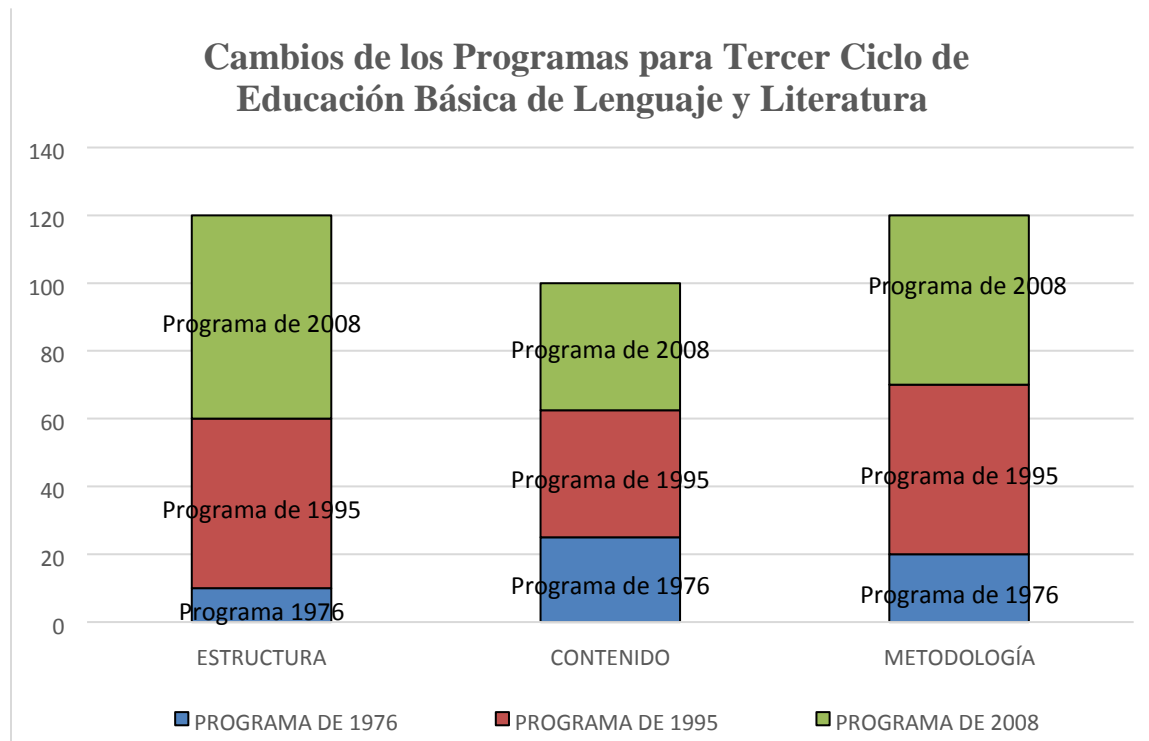
Asimismo, con lo planteado hasta el momento se puede dar paso para mejor claridad sobre el tema Canon Literario y Proceso de Canonización de los Textos Literarios en los Programas de Lenguaje y Literatura para Tercer Ciclo de Educación Básica durante el proceso de las Reformas de 1940, 1968, 1990 y la nueva propuesta de los Programas del 2008, al observar los siguientes gráficos, con los que se pretende dejar evidencia clara de la manera como este canon ha permitido su dinamismo con el tiempo. Por tal razón, se procede a establecer los diversos gráficos de los que se está haciendo mención en este apartado.

GRÁFICO N° 1. GRÁFICO COMPARATIVO SOBRE LAS OBRAS LITERARIAS CONTENIDAS EN LOS PROGRAMAS PARA TERCER CICLO DE EDUCACIÓN BÁSICA DURANTE EL PROCESO DE REFORMA DE 1940, 1968 Y 1990



En este gráfico se puede observar cómo ha venido cambiando el Canon de los Programas para Tercer Ciclo de Educación Básica pero no solo ha cambiado su canon sino también su contenido, lo cual ha permitido que exista una interrelación entre un programa y otro. Asimismo, en los dos últimos programas de educación básica de Lenguaje y Literatura se muestra un cambio considerado en cuanto a contenido de textos literarios.

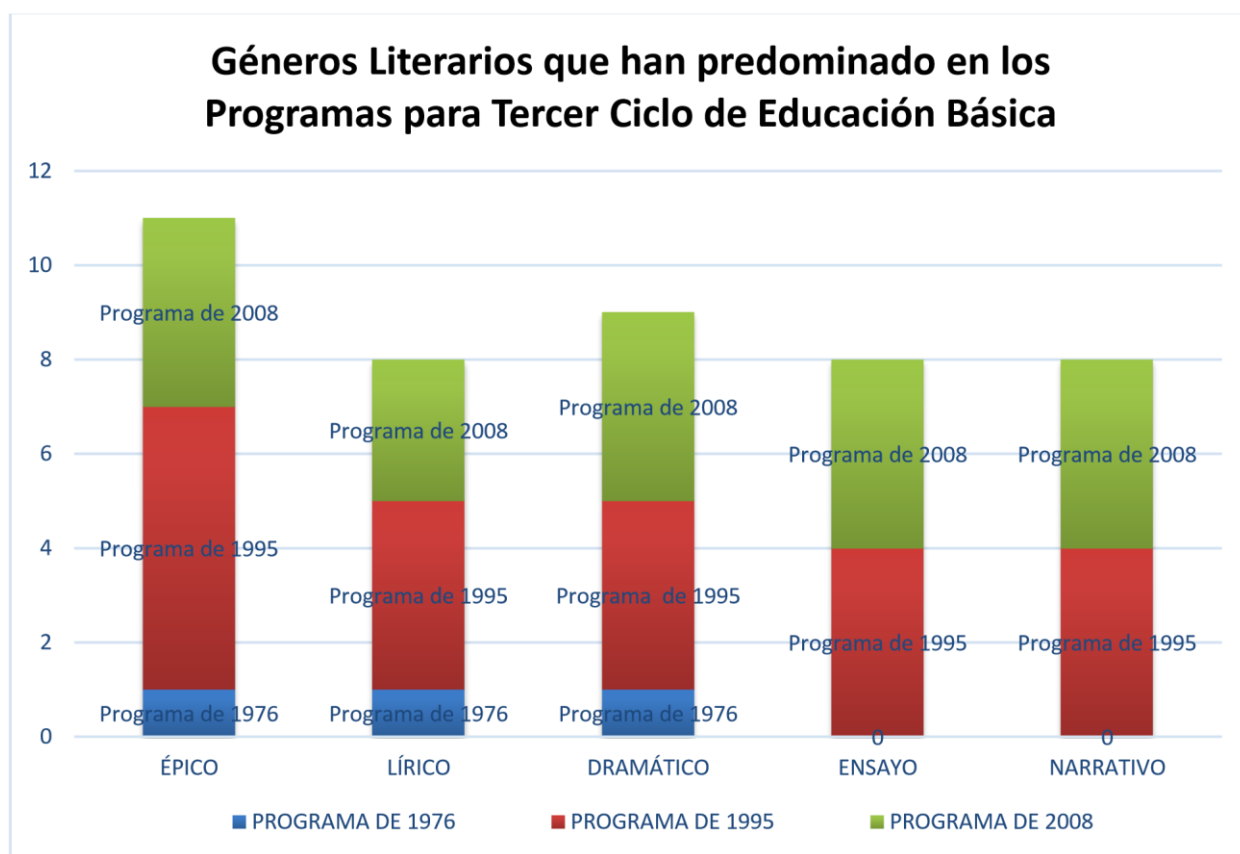
GRÁFICO N° 2. GRÁFICO COMPARATIVO DE LOS PROGRAMAS DE 1976, 1995 Y 2008 PARA TERCER CICLO DE EDUCACIÓN BÁSICA DE LENGUAJE Y LITERATURA



Con base a lo antes expuesto, en el gráfico comparativo sobre los cambios en los Programas para Tercer Ciclo de Educación Básica, se evidencia claramente que estos Programas resultantes de las Reformas Educativas han tenido modificaciones muy significativas que han permitido fomentar una educación de calidad para todos. Es así, que los Programas de 1976 han presentado poco a poco un crecimiento de mejoras en cuanto a estructura, contenido y metodología. De igual modo, los Programas de 1995 han presentado mayores avances en contenidos con relación a los Programas de 1976. Por su parte, la nueva propuesta de los

Programas de 2008, en cuanto a contenido, se mantiene casi igual que los Programas de 1995. Es decir, en esta nueva Propuesta de Programa no se cambiaron en su totalidad los contenidos. Asimismo, metodológicamente casi presenta el mismo modelo que los Programas de 1995 y mantiene su estructura.

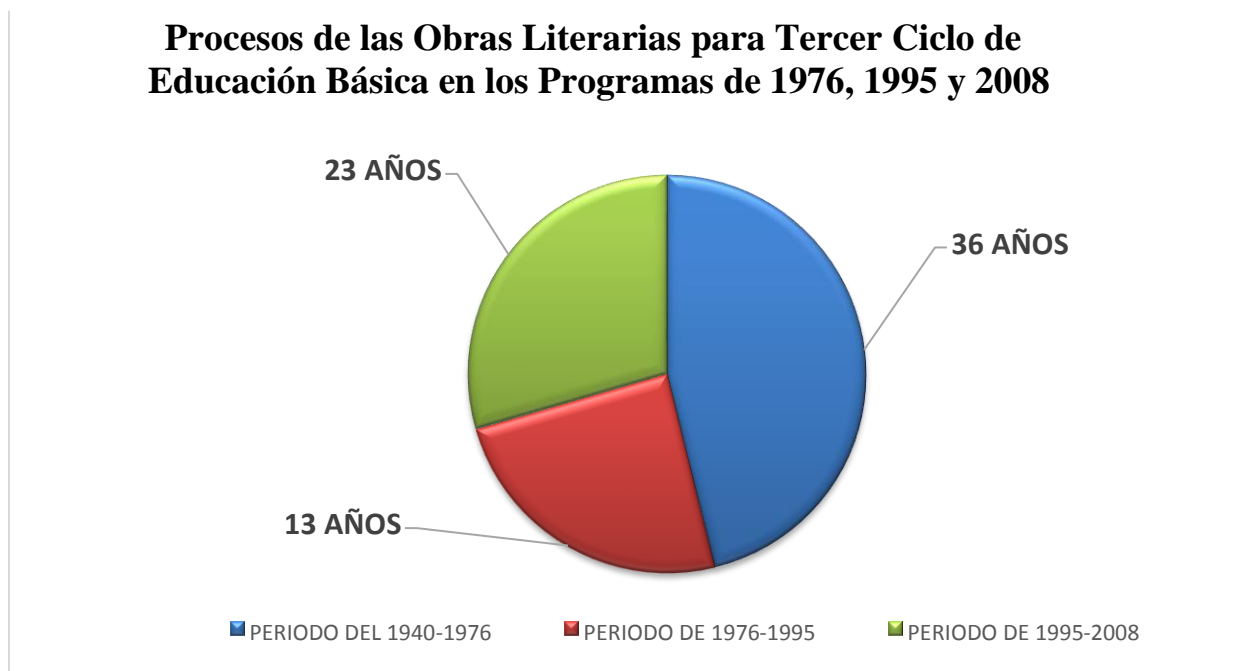
GRÁFICO N° 3. GRÁFICO COMPARATIVO DE LOS GÉNEROS LITERARIOS EN LOS PROGRAMAS DE 1976, 1995 Y 2008 PARATERCER CICLO DE EDUCACIÓN BÁSICA DE LENGUAJE Y LITERATURA



Los distintos géneros que se muestran en el gráfico sirven para poder evidenciar que en cuanto al Programa de 1976 el Épico, Lírico y Dramático se mantienen desarrollado en los tres

niveles que conforman a Tercer Ciclo de Educación Básica. Cabe destacar que, en estos Programas, no existe un listado de obras por cada uno de los géneros según que se pudo observar con la revisión de los Programas. Sin embargo, el Programa de 1995 como se puede observar en este gráfico comparativo las obras han venido variando su cantidad de acuerdo a cada género literario. Razón por la cual, en la nueva propuesta de los Programas de 2008 se reduce la cantidad de obras en cada uno de los tres géneros literarios, pero esta incorpora un cuarto género denominado: Ensayo el cual, se encuentra desarrollado en el Programa de 1995.

**GRÁFICO N° 4. GRÁFICO CIRCULAR COMPARATIVO SOBRE PROCESOS DE
CANONIZACIÓN DE LAS OBRAS LITERARIAS EN LOS PROGRAMAS DE 1976,
1995 Y 2008 TEXTOS LITERARIOS PARA TERCER CICLO DE EDUCACIÓN
BÁSICA**



Con relación a este gráfico circular, lo que se pretende es mostrar que el proceso de canon de las obras literarias ha sido un proceso un poco lento. Es decir, se comienza a establecer géneros a partir de 1976 como resultado de la Reforma de 1940. De este modo, entre 1940 a 1976 transcurrieron 36 años de esfuerzos para incluir los tres géneros ya mencionados a lo largo de este trabajo. Por ende, no bastaba con establecer solo géneros. Es por ello que, entre 1976 a 1995 pasan 23 años para establecer, en este Programa un listado de obras extenso.

Razón por la cual se ve la necesidad de suprimir algunas obras y comenzar a establecer un canon formal en la nueva propuesta de los Programas de 2008 para ampliar el desarrollo educativo de acuerdo a las necesidades de cada educando.

En la siguiente tabla se evidencia como el canon de las obra literarias no es el mismo en los distintos programas que se desarrollaron como resultado de las reformas educativas en el país, esto se logró por medio de una entrevista realiza al especialista Ernesto Esperanza. Por lo que se procedió a hacerse una tabulación de la entrevista que permitió extraer; no solo cuál es el canon de los programas de Lenguaje y Literatura para Tercer Ciclo de Educación Básica sino cual fue el interés de los currículistas para introducir un canon en los programas y lo que se pretendía desarrollar con estos. A continuación se presenta *la tabla n° 7 tabulaciones de la entrevista*

Entrevista	Programa de 1976	Programa de 1995	Programa de 2008	Interpretación
<p>1 -¿Por qué se propuso un canon de lecturas en los programas de Educación Básica de Tercer Ciclo</p>	<p>En los programas de 1976 no existía un canon de lecturas mínimas a leer</p>	<p>En los nuevos programas de 1995 se comienza a establecer un listado de obras en cada de las unidades. Cada contenido a desarrollar contenía una variedad de obras a leer.</p>	<p>En la nueva propuesta de los programas de 2008 se propuso un canon para capacitar a los alumnos en todos los ámbitos de la comunicación, para expresarse con elegancia y se han capaces de apreciar la belleza literaria, así como sus valores literarios, la inclusión de escritores salvadoreños y del mismo modo</p>	<p>Una de las razones por la cual se propuso un canon de lecturas en los Programas de Educación Básica de Tercer Ciclo fue para que los educandos tuvieran un canon mínimo de lecturas para que les sirvieran a lo largo de su vida.</p> <p>Otra de las razones es para que el estudiante conozca géneros narrativos como: la narración, poesía y el ensayo. Lo cual, se extiende hasta medio año de octavo. Luego sigue la poesía y en noveno vienen los ensayos. De modo que se parte de un canon para mostrarle al alumno textos reales (originales). Es decir, textos auténticos. Es decir, pretendían un</p>

			<p>promover nacional. la literatura.</p>	<p>canon de obras lite (sin adaptaciones y retoques realizados por otras personas). De modo que, el alumno solo conocerá el mundo imaginario atreves de textos completos y no por medio de fragmentos de obras o textos literarios.</p> <p>Otra de las razones es que el alumno dominara el mundo literario con el cual este iba a interactuar</p>
--	--	--	--	--

Entrevista	Programa de 1976	Programa de 1995	Programa de 2008	Interpretación
<p>2- ¿Bajo qué teoría se construyó el canon de lecturas de los Programas de Tercer Ciclo Básica de Lenguaje y Literatura?</p>	<p>Para este período no existía un canon por lo tanto, no existía una teoría sobre este.</p>	<p>En este programa existía un listado de obras determinadas para estudiar sin embargo, no se utilizó una teoría para la incorporación de obras en los programas de estudio.</p>	<p>Según el entrevistado el señor Ernesto Esperanza no se ocupó ninguna teoría para construcción del canon lo que hicieron fue calibrar las obras literarias, que fueran fáciles de comprender por parte del educando. Se comienza con</p>	<p>El señor, Ernesto Esperanza afirma que no se retomó ninguna teoría que sustente la incorporación de un listado de obras a los programas del 2008.</p> <p>Con base a esto se puede decir que este canon fue un ordenamiento con base a las obras que estaban en el programa de 1995, con el fin de mejorar la calidad interpretativa de los alumnos y se introducen nuevas obras al canon del 2008.</p>

			literatura no muy complicada como el cuento maravilloso. En séptimo se incorpora literatura más compleja de acuerdo a cada uno de los tres niveles que constituyen todo tercer ciclo.	
--	--	--	---	--

Entrevista	Programa de 1976	Programa de 1995	Programa de 2008	Interpretación
<p>3-¿Qué criterios tomaron en cuenta para la incorporación del canon en los programas de Tercer Ciclo de Educación Básica?</p>	<p>Para este programa se estudiaban los géneros épico, dramático, lírico.</p>	<p>Se tomaron en cuenta criterios como: desarrollar el pensamiento crítico de los alumnos, me</p>	<p>Se toman en cuenta criterios como los siguientes:</p> <p>a) la intención de proporcionar un canon mínimo de lecturas completas que respondan al desarrollo formativo del estudiante en cuanto a los saberes necesarios para el logro de la</p>	<p>Con base a los criterios establecidos por el currículista entrevistado, Ernesto Esperanza estos criterios fueron aplicados para que el alumno los incorporará en los textos literarios, donde se identifican mayor facilidad, ya que estos están presentes de manera más intencionada en los textos literarios.</p> <p>Se preveía también que no solo fuera aplicado en lo literario, sino también dentro de su uso cotidiano, ya que esto ocurre de forma espontánea.</p>

			<p>competencia lecto-literario.</p> <p>b) potenciar la ampliación de los saberes lingüísticos, textuales, discursivos, pragmáticos y culturales;</p> <p>c) deben poseer un valor representativo de la época o movimiento literario.</p> <p>d) un valor representativo de los</p>	<p>Razón por la cual estos criterios fueron introducidos de manera que estuvieran sujetos a cambios para poder introducir o sacar una obra literaria siempre y cuando se tenga un argumento de peso por el cual se debe excluir o incluir un texto literario como parte del contenido de los programas.</p>
--	--	--	--	---

			<p>esquemas discursivos.</p> <p>e) valor representativo cultural, por cuanto modelan o crean la realidad en un tiempo y espacio determinados.</p> <p>f) valor estético, vinculado éste con la capacidad del texto para generar una disposición afectivaemotiva del alumno</p>	
--	--	--	---	--

			encargado de actualizarlo. g) valor didáctico	
--	--	--	---	--

Entrevista	Programa de 1976	Programa de 1995	Programa de 2008	Interpretación
4. ¿Qué se debe entender por canon literario?	No existía definición de canon para este programa.	Al igual que en el programa de 1976, este programa tampoco cuenta con una definición de canon establecida por el Ministerio de Educación de 1995.	Una lectura mínima que debe tener una persona para poder tener un pensamiento crítico y que le sirva para toda la vida y no solo para lo literario.	<p>Con el paso del tiempo los programas se han venido modificando y creando nuevos conceptos en el lenguaje humano. De este modo, se evidencia que para los programas de 1976 y 1995, no se conocía ningún indicio de la palabra canon. Esto fue cambiando en los programas de 2008, ya que son los únicos que establecen una definición clara de canon. Es decir, un número mínimo de obras literarias que una persona debe tener a lo largo de su vida.</p> <p>Se pretende que en los centros educativos proporcionen un listado mínimo de obras a leer y que no solo sea una obligatoriedad académica para leerlas, sino para que se pretenda que se desarrolle el gusto por la lectura y los individuos lo pongan en práctica como algo cotidiano.</p>

Entrevista	Programa de 1976	Programa de 1995	Programa de 2008	Interpretación
<p>5- ¿Qué tanto influyeron las Reformas Educativas para la implementación de los Programas de Tercer Ciclo de Lenguaje y Literatura de Educación Básica?</p>	<p>No estuvo s cambios de reformas.</p>	<p>Se fijan las literarias a estudiar en los programas.</p>	<p>Entre 1995 y 2008, las consideradas Reformas Educativas no influyeron son los mismo contenidos, solo fueron distribuidos de manera diferente con el propósito de armonizarlos con el enfoque por competencia.</p>	<p>Se considera que la Reforma de 1940 tuvo un papel muy importante, puesto que es ahí donde se establecen las bases para la educación, De este modo que la Reforma de 1968 contribuyo para crear planes y programas de estudios que estuvieran al alcance de todas las personas proporcionando así contenidos curriculares a beneficio de la ciudadanía, y fomentando lecturas de obras para mejorar y crear mentes capaces de analizar su propio entorno.</p> <p>Esto continúa desarrollándose con la reforma de 1990, donde la educación se vuelve un derecho para todos. Razón por la cual, se propone una nueva metodología y estructura</p>

				<p>de los programas de 2008. Manteniendo ciertos contenidos de 1995 en la propuesta del 2008, como ya se mencionó anteriormente con el propósito de establecer contenidos que fueran acordes al desarrollo y capacidad del estudiante. Los contenidos se procuraron mantener en un 80% con relación a los programas anteriores. Es decir, que estos contenidos solo fueron distribuidos de manera diferente esto con el propósito de armonizarlos con el enfoque por competencia. Sin embargo las obras si se modificaron en un número significativo.</p>
--	--	--	--	---

Entrevista	Programa de 1976	Programa de 1995	Programa de 2008	Interpretación
<p>6-¿Cuál ha sido el proceso de canonización de las obras literarias de Tercer de Educación Básica en la nueva propuesta de los Programas del 2008?</p>	<p>No existía un proceso de canonización porque no hay una lista de obras literarias, estaban los géneros literarios pero el docente decidía que obra y que autor se debería de enseñar al alumno.</p>	<p>Indudablemente las personas que estaban involucradas en el área curricular tuvieron que hacer una elección de cada una de las obras que irían en el canon, se debe recordar que en el programa de 1990 se redujeron los diversos bachilleratos quedando nada más un técnico y un general.</p>	<p>De 1990 al 2008, se recorta el tiempo y las obras literarias debían partir de obras nacionales para respetar un enfoque.</p>	<p>En cuanto, a proceso de canonización se refiere sobre las obras literarias se considera que ha sido un proceso lento, donde se pretendía que se incluyeran las obras, pretendían que el alumno conociera la literatura nacional. De modo que los jóvenes conozcan las mejores obras salvadoreñas. por lo antes expuesto, se incorpora al canon de la nueva propuesta de los</p>

				programas de 2008, los textos literarios como: dolor de patria y la última guinda que son las fuertes que hablan del campesino, la guerra, para que le alumno conozca la historia de su país.
--	--	--	--	---

Entrevista	Programa de 1976	Programa de 1995	Programa de 2008	Interpretación
<p>7- ¿Existe una metodología específica para la incorporación del canon literario en los Programas de Tercer Ciclo de Educación Básica de Lenguaje y Literatura?</p>	<p>No hay metodología Puesto que no existe un canon.</p>	<p>Lo mismo sucede en este programas a pesar que sí se establece un listado de obras en el programa no fueron definidas ni introducidas a partir de una metodología de terminada.</p>	<p>En la nueva propuesta de del 2008, se tomaron criterios metodológicos que están sujetos a cambios.</p>	<p>Como se observa con relación a la metodología para la incorporación del canon, los programas para Tercer Ciclo de Educación Básica de Lenguaje y Literatura de 2008 son los únicos que establecen Criterios metodológicamente basados en posibles cambios a futuros de los textos literarios. Puesto que se ha de considerar que este listado de obras no son estáticas y el auge que vayan teniendo los diferentes movimientos literarios</p>

Entrevista	Programa de 1976	Programa de 1995	Programa de 2008	Interpretación
<p>8-¿Cuál es el objetivo que cumple el canon en los programas de Tercer Ciclo de Educación Básica de Lenguaje y Literatura?</p>	<p>Los géneros cumplían con el objetivo de conocer los diferentes géneros.</p>	<p>Uno de los objetivos es acrecentar el gusto por la lectura y desarrollar sus características, desarrollar las habilidades para desarrollar crear distintos textos.</p>	<p>Es desarrollar competencias como: lectora, literaria y Cultural.</p>	<p>Los objetivos por los que se propuso un canon en los programas eran para que los estudiantes conocieran y desarrollaran el gusto por la lectura, con ello desarrollar la capacidad analítica y saber distinguir un texto literario y no literario.</p>

Entrevista	Programa de 1976	Programa de 1995	Programa de 2008	Interpretación
<p>9- ¿Cuáles son las dificultades más frecuentes para crear un canon literario?</p>	<p>Que no existía un canon un canon bien definido sino solo diferentes géneros que utilizaban para estudiar gramatical.</p>	<p>Que no estaban Ordenadas decuadamente en cada unidad y que eran demasiadas obras a estudiar y no se leían completas.</p>	<p>Literario es la elección de los libros, revisión de la crítica literaria, parte de la revisión de la elección de logística, el valor literario. El ordenamiento de idóneo de las obras en cada unidad.</p>	<p>Las dificultades más frecuentes en este sentido para crear un canon consisten en el estudio y análisis de cada una de las obras que se pretende incluir en los Programas. Así, como ubicarlas de acuerdo a las necesidades de los educando. Es decir que una obra no se va a incluir sin antes haber estudiado su valor y aporte que esta contiene por expertos en el área literaria, que son quienes dan la autorización para incorporarlas en el canon.</p>

Entrevista	Programa de 1976	Programa de 1995	Programa de 2008	Interpretación
<p>10-¿Cuáles son las dinámicas de los textos que se vienen implementando en los programas de estudio en El Salvador desde 1976 a 2008?</p>	<p>Eran desarrollados por contenidos.</p>	<p>Cambia de ser desarrollado por contenido y pasa a hacer creado por objetivos.</p>	<p>Los del 2008, están desarrollados por competencias.</p>	<p>Estas dinámicas se han venido modificando con el tiempo, se comienza dándole la mayor importancia para 1976, a los contenidos curriculares. Sin embargo, luego se comprende que no solo los contenidos son importantes, es por ello que en los programas de 1995 se la da mayor importancia a los objetivos que se pretendían alcanzar por medio de los contenidos que se iban a desarrollar. Pero esto aún no era suficiente, por lo que, a la nueva propuesta le interesó tanto los contenido como los objetivos es así que este se basó por competencias.</p>

				Es decir, a partir de las capacidades que posee cada alumno.
--	--	--	--	--

Entrevista	Programa de 1976	Programa de 1995	Programa de 2008	Interpretación
<p>11-¿Para qué han sido necesarios los cambios en el Sistema Educativo?</p>	<p>Para que erradicar la alfabetización</p>	<p>Para que educación estuviera al alcance de todos los individuos.</p>	<p>Para la actualización del diseño curricular el cual va de la mano con la tecnología. Así, proporcionar un mejor aprendizaje para los jóvenes y la comprensión de entorno.</p>	<p>Han sido necesarios para proporcionar una educación de calidad, a través de una mejor planeación curricular de contenidos para el educando. De manera que, se pueda desarrollar en ellos un pensamiento crítico literario, y un mejor desarrollo Aprendizaje literario.</p>

CAPÍTULO V: CONCLUSIONES

I. Los cambios que han experimentado los Programas de Tercer Ciclo de Educación Básica durante las Reformas de 1940, 1968, 1990 son identificables en cuanto a la estructura que posee cada programa, así como también la permanencia de obras de 1995 en la nueva propuesta de los Programas de 2008, estos programas están diseñados a partir de los componentes curriculares, desarrollándose en el siguiente orden: Descripción de las competencias y el enfoque que orienta el desarrollo de la asignatura, presentación de los bloques de contenido que responden a los objetivos de la asignatura y permiten estructurar las unidades didácticas y la incorporación de un canon de lecturas. De igual modo, se observó que las obras establecidas del canon han cambiado en cantidad, suprimiendo algunas de los programas anteriores en el programa actual.

II. Mediante los rasgos mencionados en el apartado anterior de la tabulación de la entrevista, se puede decir que el proceso de canonización de las obras literarias de Tercer Ciclo de Educación Básica y la nueva propuesta del Programa del 2008 fue tardío. Es decir, tuvieron que pasar diecinueve años para dar el primer paso de incorporación de obras a los Programas de Estudios. Estas fueron incorporadas en grandes cantidades en cada unidad, sin embargo, pese al esfuerzo de su inclusión, no eran utilizadas para una lectura completa de las mismas. De este modo, se presenta uno de tantos problemas como es que, no se puede conocer una obra a partir de un fragmento designado, ni el contexto en que fue escrita la obra.

III. En cuanto a las obras literarias contenidas en los Programas para Tercer Ciclo de Educación Básica durante las Reformas de 1940, 1968 y 1990 y la nueva propuesta del Programa del 2008, estas se manifiesta a través de la apelación de la guía de análisis. Lo que se pudo analizar es lo siguiente: En primer lugar, son muy pocas las obras que se mantienen en los dos últimos programas, esto se puede constatar en las tablas 4, 5 Y 6 denominas con el nombre de obras *que han permanecido en los programas de 1995 y la nueva propuesta de los programas de 2008*, en *Séptimo, Octavo y Noveno*. En segundo lugar, al género literario que se le da mayor énfasis en los programas de 1995 y 2008 es el género narrativo. En tercer lugar, los géneros menos estudiados son la poesía y el ensayo, esto se constató en la revisión de cada uno de los Programas para Tercer Ciclo de Educación Básica. Asimismo, las obras literarias mencionadas en los Programas son lecturas obligatorias mínimas, las cuales deberán ser completas y auténticas, razón por la cual, con el paso del tiempo, se fueron incorporando con base en las necesidades estudiantiles para poder hacer flexible los contenidos, el aprendizaje y la aplicación de los textos literarios, no solo al momento de analizar una obra, sino para que sirviera como un uso cotidiano a los individuos.

IV. El modelo teórico más acertado, en este caso, y el que se propone para analizar dicho tema, y el cual se construyó a partir del proyecto investigativo incluye: La guía de entrevista, guía de observación, guía de análisis, la interpretación de los datos por medio del proceso de triangulación, los cuales fueron aplicados a las tres primeras guías y en resumen, para la interpretación de lo antes mencionado, se tomó a bien hacer uso del círculo hermenéutico propuesto por Gadamer (2003).

Finalmente, aunado a lo antes expresado, se puede sintetizar que el enfoque teórico que más se aproxima para analizar desde una perspectiva descriptiva e historicista sobre el sistema educativo en El Salvador es el método hermenéutico que junto al proceso de triangulación y el círculo hermenéutico permiten una mejor precisión de como se ha dado *el Canon Literario y Procesos de Canonización de los Textos Literarios en los Programas de Lenguaje y Literatura para Tercer Ciclo de Educación Básica durante el Proceso de las Reformas de 1940, 1968, 1990 y la nueva propuesta de los Programas del 2008*. Teniendo como resultados cambios evidentes en los tres programas resultantes de las reformas educativas, así como cambios en su estructura y metodologías acorde a las necesidades de los educando. Del mismo modo, se destacan los procesos por los que las obras literarias han venido pasando desde 1976, 1968 para luego poder ser introducidas en los programas de 2008 como un contenido cultural.

REFERENCIAS

- Aguilar Ciciliano, M. (2012). *El Papel de la Literatura en el Desarrollo del Pensamiento Crítico de las y los Estudiantes de Educación Media: El Caso Salvadoreño* (Tesis doctoral). Universitaria Rodrigo Facio, Costa Rica.
- Aguilar Ciciliano, M. (septiembre-diciembre, 2013). *Canon literario escolar y enseñanza de la literatura en la educación media: Un análisis crítico de los programas de enseñanza secundaria en El Salvador*. *Revista Electrónica Educare*, 17 (3), 173-198.
- Aguilar Avilés, G. (1995). *Reforma Educativa en Marcha en El Salvador, Documento I: Un Vistazo al pasado de la Educación en EL Salvador*. San Salvador. El Salvador.
- Aranda, M. M. (9 y 11 de febrero de 2005). *Traducción y canon literario: una interacción sometida a análisis*. Actas del II Congreso Internacional de la Asociación Ibérica de Estudios de Traducción e Interpretación, p. 20.
- Avelar, S.C y Franco Cruz, M.J. (2003). *LA APLICACIÓN DE LOS MÉTODOS ESPECÍFICOS DE ENSEÑANZA DEL IDIOMA INGLÉS Y SU INCIDENCIA EN EL APRENDIZAJE DE LOS ALUMNOS/AS DE BACHILLERATO GENERAL DEL DISTRITO 12-02 DE LA CIUDAD DE SAN MIGUEL, Departamento de San MIGUEL*. (Tesis de Grado). Universidad de El Salvador Facultad Multidisciplinaria Oriental.
- Arráez, M., Calles, J. & Moreno de Tovar, L. (2006). *La Hermenéutica: una actividad interpretativa*. *Sapiens. Revista Universitaria de Investigación*, 171-181. Recuperado de <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=41070212>.
- Andréu, J. (1998). *Los españoles: Opinión sobre sí mismo, España y el Mundo*. Análisis Longitudinal Escala de Cantril. Ed. Universidad de Granada.

- Babbie, E. (2000). *Fundamentos de la investigación social*. México: Thomson Editores.
- Benito, A. M. (2001). *El canon literario y la enseñanza de la literatura norteamericana*. Atlantis, 23 (1), p. 14.
- Bloom, H. (1994) Del canon (Cap. I).En H. Bloom (autor). *El canon Occidental. La escuela y los libros de todas las épocas* (Pp.25-40).Barcelona: Editorial Anagrama.
- Cerillo, P. (s.a). *Educación Literaria y canon escolar de lecturas*. Madrid: Ministerio de educación.
- Cerrillo Torre mocha, P.C. (2013). *CANON LITERARIO, CANON ESCOLAR Y CANON OCULTO*. Cuadernos de Filología. Estudios literarios. Vol. XVIII (2013) 17-31.
- Cerrillo, P. (s .a) *Educación literaria y canon escolar de lecturas*. Ministerio de educación: Gobierno de España.
- Corbetta, P. (s.a). *Metodología Y Técnicas de Investigación Social*: Madrid. MC CRAW-HILL. *Diccionario de las Ciencias de la Educación* (2003), Santillana (2 a Ed). Madrid, España: Editorial del Valle de México. S.A.DE C.V.
- Escamilla, M. L. (1975). *La Reforma Educativa Salvadoreña*. El Salvador: Ministerio de Educación.
- Escamilla, M. L. (1975). *Reformas Educativas: Historia Contemporánea de la Educación Formal en El Salvador*. El Salvador: Ministerio de Educación.
- Elizalde, M. (s.a). *De clásicos y modernos. Un recorrido por los clásicos y el canon en programas de literatura de escuelas medias pampeanas*.
- El Salvador. Ministerio de Educación (1995). *Programas De Estudio De Lenguaje Y Literatura: Tercer Ciclo De Educación Básica*. San Salvador.

- El Salvador. Ministerio de Educación. (2008). *Programas de Estudio: Lenguaje y Literatura*. San Salvador.
- El Salvador. Ministerio de Educación (MINED). (1976). *Programas de Estudio: Lenguaje y Literatura*. San Salvador.
- El Salvador. Ministerio de Educación (MINED). (2004). *Programas de Estudio: Lenguaje y Literatura*. San Salvador.
- El Salvador. Ministerio de Educación (MINED). (2005). *Ley General de Educación: El Salvador*. San Salvador.
- El Salvador USEBEQ. (Educación cerca de todos) (2012). *Nuevo glosario de términos para Docentes, Directivos y Asesores Académicos de Educación Básica* François, L., Leuven, k. (s.a). *El canon en los tiempos de la sobre modernidad: el caso de Sergio Chejfec*.
- Fernández Auzmendi, N. (2008). *El Canon Literario: un Debate Abierto*. Pp. 62-82.
- Fillola, A. M. (2009). *La renovación del canon escolar*. Biblioteca Virtual Universal, Pp. 14.
- Fowler, A. (1979). *Género y canon literario*. Universidad de Edimburgo.
- FUSADES. (2008). *La estrategia educativa en El Salvador y sus desafíos*. El Salvador.
- García, M. (2015). *Como enseñara los clásicos. Fundamentos (AZORINIANOS) para la docencia de la literatura española*: Universidad de Granada.
- Gamero, C. (2003). Harold Bloom y el canon literario. *La defensa del Canon* (Cap. V). En C. Gamero (autor), *Harold Bloom y el canon literario. La defensa del Canon* (Pp.57-70.). Madrid: Campo de Ideas, SL.
- Gadamer, H. G. (2003). *Verdad y Método I. Fundamentos de una hermenéutica filosófica*. Salamanca: Sígueme S. A. U. 1997.

- Gómez, F. V. (2000). *Canon Literatura Española. Lo Literario a Debate*. Universidad de Murcia MONTEAGVDO 3ª Época - Nº 5. 2000 - Pp. 215-218.
- Gayou Jurgenson, J. L. (2003). *Cómo hacer investigación cualitativa Fundamentos y Metodología*. México, D.F. Paidós.
- Gallardo Paúls, E. (2009) *Anotaciones a la poética de Aristóteles: una aproximación desde el punto de vista de la teoría literaria*. Colección interciencias
- Hernández Sampieri, R., Fernández Collado, C., & Baptista Lucio, P. (2006). *Metodología de la investigación*. McGRAWHILLIINTERAMERICMA EDITORES, SA DE C.V.
- Hernández Salazar, P. (2008). *Métodos cualitativos para estudiar a los usuarios de la Información*. México: UNAM, Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas. Lima: UNMSM.
- Jiménez, D. (2001). Harold Bloom: *la controversia sobre el Canon*. Revista Literatura: teoría, historia, Crítica, 3, 15-62.
- Kermode, F. (s. a). El Control Institucional de la Interpretación. En E. Sullá (comp), *Canon Literario* (Pp. 91-112).Universidad de Cambridge: S.E.
- Kermode, F. (1988). *Historia y Valor: ensayo sobre Literatura y Sociedad*. En N, Catelli (Trad). *Canon y Periodo* (Pp143-166). Barcelona. Limpergraf, S.A.
- López, N., & Sandoval, I. (s.a). *Métodos y técnicas cuantitativas y cualitativas*. Sistema de trabajo, Universidad Virtual de Guadalajara.
- Monje Álvarez, C. A. (2011). *Metodología de la investigación cuantitativa y cualitativa: Guía didáctica*: Universidad Sur colombiana. Facultad de Ciencias Sociales y Humanas Programa de comunicación social y Periodismo Nieva.

- Ortiz, Víctor F. Torres (1992). *El canon y la literatura latinoamericana JournalIssue*: Mester, Ortiz, Universidad de Puerto Rico, Río Piedras. Organización De Estados Iberoamericanos para la educación, la ciencia y Cultura (OEI). (s. a). Sistemas Educativos Nacionales. El Salvador.
- Pozuelo Yvancos, J.M y Aradra Sánchez, R.M. (2000). *Teoría del canon y literatura española*. Madrid: Lavel, S. A.
- Quintana, A., & Montgomery, W. (Eds.) (2006). *Psicología: Tópicos de actualidad*.
- Romero, C. A. (2003). *El cambio educativo y la mejora escolar como procesos de Democratización. Una experiencia en escuelas secundarias públicas de la ciudad de Buenos aires*. REICE - Revista Electrónica Iberoamericana sobre Calidad, Eficacia y Cambio en Educación. 1, 1-26.
- Sosa Cortez, J.A. (2003). *Historia de la Educación En El Salvador, 1919-1992 Los sistemas Educativos y socio-económico, una pareja de evolución dispareja*. Universidad Pedagógica de El Salvador Unidad de Investigación Científica y Transferencia Tecnológica: UPES Ilumina y Libera.
- Taylor, S. J., & Bogdan, R. (2000). *Introducción a los métodos cualitativos de investigación*. Barcelona: Ediciones Paidós Ibérica S.A.
- Urrutia, I. M., & López de González, I. E. (2014). *Análisis del enfoque educativo por competencias aplicado en la enseñanza de lenguaje y literatura en el programa de estudio de educación media en El Salvador*. (Trabajo de proceso de grado). Universidad de El Salvador. Facultad multidisciplinaria de occidente. Departamento de ciencias sociales, filosofía y letras. Sección de letras. Santa Ana, El Salvador.

Ventura, J. E. (julio- diciembre, 2011). *Notas sobre la Reforma Educativa de 1968*. *Revista de Humanidades y Ciencias Sociales, 1*, 113-131.

Zohar, I. E. (primavera 1990). Teoría de los Polisistemas. *Poetics Today I (1-2)*, 287-310.

ANEXOS

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR
FACULTAD MULTIDISCIPLINARIA DE OCCIDENTE
DEPARTAMENTO DE CIENCIAS SOCIALES, FILOSOFÍA Y LETRAS
SECCIÓN DE LETRAS.



ANEXO N°1. LA ENTREVISTA

TEMA: Canon Literario y Procesos de Canonización de los Textos Literarios en los Programas de Lenguaje y Literatura para Tercer Ciclo de Educación Básica durante el proceso de las Reformas de 1940, 1968, 1990 y la nueva propuesta de los programas del 2008.

Entrevista dirigida a expertos de Educación Básica con la temática: Canon literario y Procesos de Canonización de los Textos Literarios en los Programas de Lenguaje y Literatura para Tercer Ciclo de Educación Básica durante el proceso de las Reformas de 1940, 1968, 1990 y la nueva propuesta de los programas del 2008.

OBJETIVO: Determinar el Canon Literario y Procesos de Canonización contenidos en los Programas de Lenguaje y Literatura para Tercer Ciclo de Educación Básica durante el proceso de las Reformas de 1940, 1968, 1990 y la nueva propuesta de los Programas del 2008.

Indicación: Responda de manera clara cada una de las interrogantes que se le harán.

Nombre: Ernesto Esperanza

Fecha: 21 de mayo de 2018

Profesión: Profesor de Educación Básica y Media **Años de** **Experiencia:** Cuatro años

Cargo: Asesor pedagógico

Entrevista:

1-¿Por qué se propuso un canon de lecturas en los Programas de Educación Básica de Tercer Ciclo?

2- ¿Bajo qué teoría se construyó el canon de lecturas de los Programas de Tercer Ciclo de Educación Básica de Lenguaje y Literatura?

3- ¿Qué criterios tomaron en cuenta para la incorporación del canon en los programas de Tercer Ciclo de Educación Básica?

4-¿Qué se debe entender por canon literario?

5- ¿Qué tanto influyeron las Reformas Educativas para la implementación de los programas de Tercer Ciclo de Lenguaje y Literatura de Educación Básica?

6-¿Cuál ha sido el proceso de canonización de las obras literarias de tercer de educación básica en la nueva propuesta de los programas del 2008?

7- ¿Qué tipo de cambios han experimentado los Programas de Tercer Ciclo de Educación Básica durante las Reformas Educativas?

8-¿Cada cuánto tiempo se puede introducir obras literarias al Canon Escolar?

9-¿Existe una metodología específica para la incorporación del canon literario en los Programas de Tercer Ciclo de Educación Básica de Lenguaje y Literatura?

10- ¿Cuál es el objetivo que cumple el canon en los Programas de Tercer Ciclo de Educación

¿Básica de Lenguaje y Literatura?

11-¿Cuáles son las dificultades más frecuentes para crear un canon un canon literario?

12-¿Cuáles son las dinámicas de los textos que se vienen implementando en los programas de estudio en El Salvador desde 1976 a 2008?

13 -¿Para qué han sido necesarios los cambios en el sistema educativo?

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR

FACULTAD MULTIDISCIPLINARIA DE OCCIDENTE

DEPARTAMENTO DE CIENCIAS SOCIALES, FILOSOFÍA Y LETRAS

ANEXO N°2. GUÍA DE ENTREVISTA



TEMA: Canon Literario y Procesos de Canonización de los Textos Literarios en los Programas de Lenguaje y Literatura para Tercer Ciclo de Educación Básica durante el Proceso de las Reformas de 1940, 1968, 1990 y la nueva propuesta de los Programas del 2008

Objetivo: Determinar el Canon Literario y proceso de Canonización contenidos en los Programas de Lenguaje y Literatura para tercer Ciclo de Educación Básica durante el proceso de las Reformas de 1940, 1968, 1990 y la nueva propuesta de los Programas del 2008

INTERROGANTES

1-¿Por qué se cambió de idioma nacional a lenguaje y literatura?

2-¿En base a qué criterios surge el canon literario para Tercer Ciclo de Educación Básica en los programas de Lenguaje y Literatura?

3-¿Cuál ha sido la importancia de establecer un canon literario para Tercer Ciclo de Educación Básica en los programas de Lenguaje y Literatura?

4-¿Cuáles son los propósitos que algunas obras se integren al canon literario?

5-¿Las obras incluidas en el canon poseen valor estético?

6-¿Cuál fue la teoría en que se basaron para crear el canon literario?

7-¿Qué se entiende por proceso de canonización de las obras literarias contenidas en los programas de Lenguaje y Literatura?

8-¿Cómo definen canon literario?

9-¿Por qué en los programas de 1976 no existía un canon y en los programas actuales existe?

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR

FACULTAD MULTIDISCIPLINARIA DE OCCIDENTE

DEPARTAMENTO DE CIENCIAS SOCIALES, FILOSOFÍA Y

LETRAS



ANEXO N°3. GUÍA DE OBSERVACIÓN

TEMA: Canon Literario y Procesos de Canonización de los Textos Literarios en los Programas de Lenguaje y Literatura para Tercer Ciclo de Educación Básica durante el proceso de las Reformas de 1940, 1968, 1990 y la nueva propuesta de los Programas del 2008

Objetivo: Determinar el Canon literario y Proceso de Canonización contenidos en los Programas de Lenguaje y Literatura para Tercer Ciclo de Educación Básica durante el proceso de las Reformas de 1940, 1968, 1990 y la nueva propuesta de los Programas del 2008.

ANEXO N°4. TABLA N° 1 CRITERIOS PARA LOS PROGRAMAS DE 1976, 1995 Y 2008

Criterios	sí	no
<p>1. Ha cambiado la estructura de los programas de 1976, 1990 y 2008 para Tercer Ciclo de Educación Básica de Lenguaje y Literatura.</p>	<p>X</p>	
<p>2. Se mantiene un canon determinado en los Programas de 1976, 1990 y 2008 para Tercer Ciclo de Educación Básica de Lenguaje y Literatura.</p>	<p>X</p>	<p>X</p>

<p>3. Los Programas para Tercer Ciclo de Educación Básica de Lenguaje y Literatura han modificado sus objetivos desde 1976, 1990 y 2008.</p>	<p>X</p>	
<p>4. Existen obras que coincidan en los Programas para Tercer Ciclo de Educación Básica de Lenguaje y Literatura de 1976, 1990 y 2008.</p>		<p>X</p>
<p>5. Varía la cantidad de obras contenidas en los Programas para Tercer Ciclo de Educación Básica de Lenguaje y Literatura de 1976, 1990 y 2008.</p>	<p>X</p>	

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR

FACULTAD MULTIDISCIPLINARIA DE OCCIDENTE

DEPARTAMENTO DE CIENCIAS SOCIALES, FILOSOFÍA Y

LETRAS



ANEXO N°5.GUÍA DE ANÁLISIS

TEMA: Canon Literario y Procesos de Canonización de los Textos Literarios en los Programas de Lenguaje y Literatura para Tercer Ciclo de Educación Básica durante el proceso de las Reformas de 1940, 1968, 1990 y la nueva propuesta de los Programas del 2008

Objetivo: Determinar el Canon Literario y Proceso de Canonización contenidos en los Programas de Lenguaje y Literatura para Tercer Ciclo de Educación Básica durante el proceso de las Reformas de 1940, 1968, 1990 y la nueva propuesta de los Programas del 2008.

PREGUNTAS

- 1- ¿Qué criterios se utilizaron para la asignación de obras literarias a leer en el programa de 1976?
- 2- ¿Qué obras han perdurado en los programas de 1976, 1990 y 2008 para Tercer Ciclo de Educación Básica de Lenguaje y Literatura durante los procesos reformista salvadoreño?
- 3- ¿Cuáles son los géneros que más perduran entre los distintos programas resultantes de las Reformas Educativas salvadoreña?

- 4- ¿Qué tipo de literatura predomina en los programas para Tercer Ciclo de Educación básica de Lenguaje y Literatura?
- 5- ¿Bajo qué metodología son introducidas las obras literarias al canon en los programas para Tercer Ciclo de Educación Básica de Lenguaje y Literatura durante las Reformas Educativas Salvadoreñas?
- 6- ¿En base a qué se puede incluir o excluir una obra en el canon?
- 7- ¿Por qué los objetivos de los programas de 1976, 1990 y 2008 para Tercer Ciclo de Educación Básica de Lenguaje y Literatura se han modificado?
- 8- ¿Cuál es el cambio estructural que poseen los Programas de 1976, 1990 y 2008 para Tercer Ciclo de Educación Básica de Lenguaje y Literatura?

ANEXO N°6. CORRELACIÓN DE LOS INSTRUMENTOS

Objetivos de la investigación	Preguntas de investigación	Guía de observación	Guía de Análisis	Guía de Entrevista
<p>1.2.4 Identificar las obras literarias contenidas en los programas de estudio durante las Reformas de 1940, 1968, 1990 y la nueva propuesta de los Programas del 2008.</p>	<p>1.1.1.4 ¿Cuáles son las obras literarias contenidas en los Programas de Tercer Ciclo de Educación Básica durante las Reformas de 1940, 1968 y 1990 y la nueva propuesta del Programa del 2008?</p>	<p>2,4,5</p>	<p>2,3,4</p>	<p>5</p>
<p>1.2.5 Determinar los cambios metodológicos que han</p>	<p>1.1.1.2 ¿Qué cambios han experimentado los programas de Tercer Ciclo de</p>	<p>1,2,3</p>	<p>1,4,5,6,7,8</p>	<p>1,2,3,5,6,7,9,10</p>

<p>experimentado los Programas de Tercer Ciclo de Educación Básica durante las Reformas de 1940, 1968, 1990.</p>	<p>Educación básica durante las Reformas de 1940, 1968, 1990?</p>			
--	---	--	--	--

<p>1.2.6</p> <p>Analizar los procesos de canonización contenidos en los Programas de Lenguaje y Literatura de Tercer Ciclo de Educación Básica durante el proceso reformista de 1940, 1968, 1990.</p>	<p>1.1.1.3 ¿Cuál ha sido el proceso de canonización de las obras literarias de Tercer Ciclo de Educación Básica en la nueva propuesta del Programa del 2008?</p>	<p>2,4,5</p>	<p>2,3,4</p>	<p>2,3,4,8,9</p>
---	--	--------------	--------------	------------------

Con relación a lo antes expuesto en la tabla, se ha correlacionado los elementos que servirán de pilar para esta investigación, es decir, las preguntas de investigación, los objetivos y las preguntas de cada uno de los instrumentos de la investigación ya presentados en los párrafos de anteriores. A continuación, se procede a explicar cómo se han correlacionado los elementos de cada guía que se pretende utilizar para este trabajo.

En primer lugar, los criterios dos, cuatro y cinco, de la guía de observación, responden a la pregunta uno y al objetivo uno de la investigación; asimismo, las preguntas dos, tres, cuatro de la guía de análisis, y así también la pregunta cinco de la guía de entrevista.

En segundo lugar, los criterios de la guía de observación uno, dos, tres responden a la pregunta y objetivo número dos de la investigación, las preguntas de la guía de análisis uno, cuatro, cinco, seis, siete, ocho, las preguntas de la guía de entrevista uno, dos, tres, cuatro, cinco, seis, siete, nueve, y diez, responde a la pregunta y objetivo expuesta anteriormente.

Para finalizar, los criterios de la guía de observación dos, cuatro y cinco responden a la pregunta número tres y objetivo de la investigación. Así también, las preguntas de la guía de análisis dos, tres y cuatro, las preguntas de la guía de entrevista dos, tres, cuatro, ocho y nueve responden a la misma pregunta de la investigación. Del mismo modo, en la tabla que se presentará en las siguientes páginas responden a la Tabulación de la entrevista Sobre Canon Literario y Procesos de Canonización de los Textos Literarios en los Programas de Lenguaje y Literatura para Tercer Ciclo de Educación Básica Durante el Proceso de las Reformas de 1940, 1968, 1990 y la Nueva Propuesta de los Programas del 2008

CRITERIOS SOBRE LOS CAMBIOS QUE HAN EXPERIMENTADO LOS PROGRAMAS PARA TERCER CICLO DE EDUCACIÓN BÁSICA DURANTE LAS REFORMAS DE 1940, 1968 Y 1990. ANEXO N°7. TABULACIÓN

Criterio	Programa de 1976	Programa de 1995	Programa de 2008	Interpretación
<p>1-Ha cambiado la estructura de los programas de 1976, 1990 y 2008 para Tercer Ciclo de Educación Básica de Lenguaje y Literatura.</p>	<p>En cuanto, a la estructura de los programas de 1976, se ha observado que este contaba con una sola área específica denominada Conozcamos obras literarias, la cual se desarrolla en el área número cinco, con el fin</p>	<p>Este programa presenta cambios en su estructura como; talleres de integración, los cuales consisten en integrar los elementos literarios, gramaticales y de expresión para desarrollar los en clase.</p>	<p>presenta cambios significativos en su estructura, metodología y contenidos curriculares.</p>	<p>Es evidente que los programas de 1976 fueron creados para la inclusión de escritores salvadoreños y del mismo modo, promover la literatura nacional. Razón por la cual, al programa para tercer ciclo de educación básica se le denomino <i>Idioma Nacional</i>. Donde, se buscaba que el alumno aprendiera a manejar la parte gramatical que era el énfasis para este momento. Con los Programas de 1995, para Tercer Ciclo de Educación Básica de Lenguaje y Literatura los cuales ha tenido cambios significativos basados en las debilidades que se presentan en los</p>

	<p>de capacitar a los alumnos en todos los ámbitos de comunicación para expresarse con elegancia y capaces de apreciar la belleza literaria, así como sus valores literarios MINED (1976).</p> <p>Un existía un número determinado de obras a leer. No se leían obras</p>	<p>Se desarrollan propuestas de evaluación en cada una de las unidades, las cuales son diseñadas para evaluar al alumno.</p> <p>Asimismo, se introducen sugerencias metodológicas que es uno de los aportes principales para incentivar al alumno al estudio personal como una instancia necesaria para el aprendizaje.</p>	<p>Programas de 1976 MINED (1995) con el fin de mejorar substancialmente los contenidos curriculares como se puede apreciar en esta tabla.</p> <p>Por lo antes expuesto, los programas de 1995, ya se contaba con un listado determinado de obras a leerse en cada unidad, sin embargo, tampoco se leían completas. Es decir, solo se tomaba un fragmento de estas para el desarrollo del objetivo de cada unidad. En estos programas de 1995, también se toma en cuenta el nombre del autor que se debe estudiar.</p> <p>De modo que la nueva propuesta de los</p>
--	---	---	---

	completas.			programas de 2008, con relación a los cambios este incorpora la teoría del canon basada en una lectura mínimas de obras que debe poseer el educando como ya se había mencionado MINED (2008). Sin embargo, este no ha tenido cambios substanciales, puesto que los contenidos de 1995 y 2008, siguen siendo los mismos pero con distinto nombre. Esto con el fin de establecer una coherencia lógica entre
--	------------	--	--	--

				<p>los contenidos curriculares y la metodología que establecen los Programas de 2008.</p> <p>Otro cambio evidente de los programas de 2008, es que presentan las tres clases de contenidos o recursos más importantes para el desarrollo de las competencias. Estos recursos son:</p>
--	--	--	--	---

				<p>a) Los contenidos conceptuales (hechos, conceptos, datos, principios, etc.), relacionados con el saber.</p> <p>b) Los contenidos procedimentales (habilidades, técnicas, métodos, estrategias, etc.), conocidos como el saber hacer.</p> <p>c) Los contenidos actitudinales (actitudes, normas y valores),</p>
--	--	--	--	---

				<p>vinculados con saber ser. En la planificación de aula es necesario que se tomen en cuenta con igualdad de importancia (Salvador, MINED, 2008).</p> <p>Cabe aclarar que, en estos programas, a cada contenido conceptual le corresponde un contenido procedimental, uno actitudinal y un</p>
--	--	--	--	--

				<p>indicador de logro. Este último, juega un papel muy importante ya que, es una de las innovaciones más evidentes de estos programas de estudio. Éstos indicadores de logros, son evidencias del desempeño esperado en relación con los objetivos y contenidos de cada unidad MINED (2008). De este modo, su utilización para la</p>
--	--	--	--	---

				<p>evaluación de los aprendizajes es muy importante debido a que señalan los desempeños que evidencian los alumnos y que han de considerarse en las actividades de evaluación y de refuerzo académico.</p> <p>En conclusión, de esta manera queda demostrado cómo el programa de 1995 y 2008, están estructurados de manera a fines y muy</p>
--	--	--	--	---

				<p>diferentes a los de 1976.</p> <p>Cabe señalar, que el nombre de los programas de 1995 y 2008 se ha mantenido hasta ahora como lenguaje y literatura MINED (2008).</p>
--	--	--	--	--

Criterio	Programa de 1976	Programa de 1995	Programa de 2008	Interpretación
<p>2- Se mantiene un canon determinado en los programas de 1976, 1990 y 2008 para Tercer Ciclo de Educación Básica de Lenguaje y Literatura.</p>	<p>No existe un canon.</p>	<p>Se contaba con un número de obras significativas por cada una de las unidades. Esto se evidencia en el anexo N°7 tabla 6 y 7.</p>	<p>Se contaba con un número de obras significativas por cada una de las unidades. Esto se evidencia en el anexo N°7 tabla 6 y 7.</p>	<p>En los programas de 1976 no se encontraba un canon establecido, para 1995 se estableció un listado de obras por cada uno de los contenidos sin embargo, para el 2008 en los programas se redujo el canon para el estudio de estas.</p>

Criterio	Programa de 1976	Programa de 1995	Programa de 2008	Interpretación
<p>3- Los programas para Tercer Ciclo Educación Básica de Lenguaje y Literatura han modificado sus objetivos desde 1976, 1990 y 2008.</p>	<p>Los objetivos desarrollan de manera general por cada una de las cinco áreas.</p>	<p>Los objetivos vienen dados por contenido que posee todo el programa para tercer ciclo de educación básica a desarrollarse. Es decir cada unidad tiene su objetivo,</p>	<p>Los programas para Tercer Ciclo de Educación Básica de Lenguaje y Literatura de 2008 presentan sus objetivos basados en una propuesta curricular que se desarrolla por medio de componentes curriculares</p>	<p>Se evidencia que los objetivos de los programas de 1976 no están desarrollados bajo lo que se pretende lograr por cada uno de los contenidos que conforma al programa en sí, sino que estos están enfocados describir lo que se pretende por cada área en general, dejando de lado lo que se pretende con cada tema del programa.</p>

		no es un solo objetivo para todas las unidades.	como: Competencias,	Que se pretende con cada tema del programa.
--	--	---	---------------------	---

			Objetivos, Contenidos, Orientaciones sobre metodología, Orientaciones sobre evaluación MINED (2008).	Para mejorar la calidad educativa, los programas de 1995 desarrollan sus objetivos a partir de cada uno de los contenidos que constituye al programa. Es decir, que el bloque de expresión tiene su objetivo, el bloque de lengua tiene su objetivo también, lo mismo sucede con el bloque de literatura que contiene su propio objetivo MINED (1995), es decir que cada unidad está constituida por
--	--	--	--	--

				<p>tres objetivos generales de acuerdo al contenido a desarrollarse. Los objetivos que presentan los programas para tercer ciclo de educación básica están estructurados en función del logro de competencias. Por ello, se formulan de tal forma que orientan a la realización de una serie de acciones para alcanzar un resultado concreto. Además, de los saberes referidos a conceptos, procedimientos y actitudes como parte de sus recursos o componentes esenciales.</p> <p>Asimismo, se evidencia la</p>
--	--	--	--	--

				<p>funcionalidad, el “para qué” o finalidad de los aprendizajes, lo que les da sentido y razón de ser, pues conectan con otros aprendizajes, con la vida o las necesidades del alumnado.</p> <p>Estos objetivos están hechos con el propósito de saber ¿Para qué enseñar? ¿Qué debe aprender el estudiantado? ¿Cómo enseñar? ¿Cómo, cuándo y qué evaluar?;</p>
--	--	--	--	--

Criterio	Programa de 1976	Programa de 1995	Programa de 2008	Interpretación
<p>4- Existen obras que coincidan en los Programas para Tercer Ciclo de Educación Básica de Lenguaje y Literatura de 1976, 1990 y 2008.</p>	<p>No hay un listado de obras que se conozca el nombre de la obra que se iba a estudiar ni el nombre del autor. Razón por la cual no se puede afirmar que obras se leían para ese periodo. Lo único que si se puede</p>	<p>Este programa presenta un listado muy extenso de obras, pero son pocas las obras que se mantienen presente. <i>Las obras que coinciden son las</i></p>	<p>Este programa presenta un listado muy extenso de obras pero son pocas las que se mantienen desde 1976 , 1968 los programas 2008-. <i>Las obras coinciden son las siguientes:</i></p>	<p>Con base a la revisión de los programas con relación a las obras que han permanecido durante los programas de 1995, hasta la nueva propuesta de los programas para tercer ciclo de educación básica de Lenguaje y Literatura de 2008, es evidente que el canon de obras ha cambiado en su mayoría. El programa de 1995 se presenta entre diez a doce obras establecidas en para su estudio por unidad e incluso hay unidades que están desarrolladas por</p>

	afirmar es que estaban desarrolladas a	<i>siguientes:</i> Narraciones extraordinarias Cuentos de barro	Narraciones extraordinarias Cuentos de barro	
--	--	---	---	--

	partir de géneros literarios como: Lírico, Dramático, Épico,	El mínimum vital y El dinero maldito , de Alberto Masferrer.	El mínimum vital y El dinero maldito , de Alberto Masferrer.	diversos temas y cada tema tiene ciertas obras para estudiar, es decir que si una unidad está compuesta por cinco temas, a cada uno de estos le corresponde entre cinco a ocho obras a estudiar. En los programas para tercer ciclo de educación básica de 2008, las obras han variado de gran manera en el canon, acá solo se incorporan de dos a ocho obras de acuerdo al contenido de cada unidad. De modo que, esto le facilite el desarrollo de una mente creativa y crítica al alumno evitando la saturación de obras en el canon que están van de lo más sencillo a lo más complejo de acuerdo a cada nivel que constituye a tercer ciclo.
--	---	--	--	--

Criterio	Programa de 1976	Programa de 1995	Programa de 2008	Interpretación
<p>5- Varía la cantidad de obras contenidas en los Programas para Tercer Ciclo de Educación Básica de Lenguaje y Literatura de 1976, 1990 y 2008.</p>	<p>No hay obras.</p>	<p>Si varían las obras se refleja en la tabla de los anexos.</p>	<p>Si varían las obras, se reflejan en las tablas de los anexos.</p>	<p>Por supuesto que varían la cantidad de obras en cada uno de los Programas, por ejemplo, en el programa de 1976 no se cuenta ni con el nombre tan solo una obra por género que se estudiaba, por lo que pueden ser muchas o pocas de acuerdo a lo que el maestro quería enseñar.</p>

				<p>En el programa de 1995, las obras son muy abundantes, es un listado de mesiado extenso para estudiar, pero esto podría ser a que no se estudiaba toda la obra en su totalidad, sino que sólo se tomaban ciertas partes de las obras para sacar elementos literarios que se requerían en su momento nada más. Por lo que no les tomaba</p>
--	--	--	--	--

				<p>mucho tiempo avanzar en la lectura de las obra.</p> <p>En los programas de 2008, son menos las obras que se han tomado para la incorporación del canon, solo que estas se desarrollan con mayor complejidad. Es decir, acá el alumno debe no solo leer una parte o fragmento de la obra, sino toda la obra para poder conocer la historia en su totalidad para ver que presenta la</p>
--	--	--	--	---

				<p>obra, y a partir de ahí sacar los elementos literarios que estas poseen, los elementos intertextuales, reconocer la época en se desarrolla la obra, que era lo que se estaba viviendo cuando la obra fue creada, a qué genero pertenece la obra entre otros. Elementos que no se pueden conocer solo con el estudio de una pequeña</p>
--	--	--	--	---

				parte que compone la obra.
--	--	--	--	----------------------------

ANEXO N°8. GUÍA DE ANÁLISIS DE LOS PROGRAMAS DE 1976, 1990 Y 2008 PARA TERCER CICLO DE EDUCACIÓN BÁSICA

Interrogante	Programa de 1976	Interpretación
1- ¿Qué criterios se utilizaron para la asignación de obras literarias a leer en el programa de 1976?	No se utilizaron criterios ya que no se leían obras. Sin embargo, se establecían géneros literarios para que el estudiante conociera cada uno de ellos.	Estos programas estaban dirigidos a la parte gramatical, razón por la que se establecían los géneros literarios para que el estudiante tomara una muestra al gusto de él y que construyera el texto de acuerdo al género que se estaba desarrollando en ese momento.

Interrogante	Programa de 1995	Programa de 2008	Interpretación
<p>2- ¿Qué obras han perdurado en los programas de 1976, 1990 y 2008 para Tercer ¿Ciclo de Educación Básica de Lenguaje y Literatura durante los procesos reformista salvadoreño?</p>	<p>Se refleja en las páginas de las tablas N° 4, 5 y 6 mencionados anteriormente.</p>	<p>Se refleja en las páginas de las tablas N° 4, 5 y 6 mencionados anteriormente</p>	<p>Las obras han cambiado drásticamente ya que en los programas actuales el canon se ha modificado para mejorar y desarrollar el gusto por la lectura y se ha más flexible al momento de leerla.</p>

Interrogante	Programa de 1976	Programa de 1995	Programa de 2008	Interpretación
<p>3-¿Cuáles son los géneros que más perduran entre los distintos programas resultantes de las Reformas Educativas Salvadoreñas?</p>	<p>Los géneros que se establecen son: lirico, épico y dramático.</p>	<p>Los géneros que se establecen son: lirico, épico y dramático.</p>	<p>Los géneros que se establecen son: lirico, épico y dramático.</p>	<p>A partir de la revisión de los distintos programas se ha observado que los géneros en estos programas, es lo único que no ha cambiado puesto para que se establece desde 1976 hasta la nueva propuesta de los programas de 2008.</p> <p>La razón por la cual los géneros literarios han permanecido presente y sin cambios en los distintos programas se debe a que solo se busca que los estudiantes puedan clasificar los diferentes textos literarios.</p>

Interrogante	Programa de 1976	Programa de 1995	Programa de 2008	Interpretación
<p>4- ¿Qué tipo de literatura predomina en los programas para Tercer Ciclo de Educación Básica de ¿Lenguaje y Literatura?</p>	<p>Literatura Nacional y Americana.</p>	<p>Literatura Universal.</p>	<p>Literatura Nacional y Universal.</p>	<p>La literatura en los diferentes programas ha cambiado ya que en la nueva propuesta de los programas del 2008, se establece un canon y la mayoría de los textos son salvadoreños para conocer la cultura del país.</p>

Interrogante	Programa de 1976	Programa de 1995	Programa de 2008	Interpretación
<p>5- ¿Bajo qué metodología son introducidas las obras literarias al canon en los programas para Tercer ciclo de educación básica de Lenguaje y Literatura durante las Reformas Educativas ¿Salvadoreñas?</p>	<p>Se establece sugerencia metodológica para el desarrollo de cada uno de los géneros antes mencionados. Por ejemplo para el género dramático sugería orientar la selección de obras y sus lecturas en forma oral y colectiva. Dirigir el análisis considerando la expresión, nudo y desenlace; los</p>	<p>Metodológicamente para estos programas cada unidad contiene sugerencia metodológica, tanto como para contenido y obras para desarrollar en clase. Es decir, se seleccionaba una obra y se sugería tomar nota de lo más significativo de la obra. Por ejemplo la obra el principito, de Saint Exsupery se</p>	<p>Metodológicamente los contenidos pretenden potenciar la ampliación de los saberes Lingüísticos, textuales, discursivos, pragmáticos y culturales.</p>	<p>Metodológicamente para la incorporación del canon literario en los programas de tercer ciclo de educación básica de lenguaje y literatura se tomaron criterios, que están abiertos a cambios en las dinámicas de las reformas educativas que se ven reflejadas en los objetivos de cada uno de los programas. Así,</p>

	<p>personajes, época, estilo y las diversas formas de elocución MINED (1976, Pág. 65). Y así para cada uno de los otros géneros.</p>	<p>sugería la alumno sacar las partes relativas de la amistad del niño con la rosa. Discutir profundamente el significado con este símbolo. Luego, ampliar el dialogo entre la rosa y el niño, después motivar la elaboración de posibles telegramas, o de pequeños recados que cada quien inventaría su flor predilecta (MINED,</p>		<p>proporcionar un mejor aprendizaje para los jóvenes y la comprensión de su entorno. Metodológicamente las obras han sido incluidas para fortalecer en el estudiante las habilidades vinculadas con el uso literario de la lengua, habilidades que conllevan a superar también su uso formal y cotidiano. En este</p>
--	--	--	--	--

		19 95, P. 63). Así para las distintas obras que establece el programa.		último sentido, los textos producidos en clase son una fuente inagotable para la didáctica de la reflexión sobre la lengua, especialmente porque reportan las dificultades y los errores de expresión de los alumnos, por lo que se facilita la introducción de todo tipo de saber gramatical y discursivo
--	--	--	--	--

Interrogante	Interpretación
<p>6- ¿En base a qué se puede incluir o excluir una obra en el canon?</p>	<p>Se incluye o excluye una obra en el canon a partir de ciertos lineamientos rigurosos que debe poseer esta como: valor estético, debe reflejar un momento importante de la historia, debe ser una muestra auténtica de arte universal, poseer un carácter diversificado es decir una ubicación espacio-temporal y una pertenencia a corrientes artísticas diversas, finalmente un valor comunicativo.</p> <p>En conclusión si una obra no cumple los requisitos antes mencionados no puede incluirse en el canon de lecturas.</p>

Interrogante	Programa de 1976	Programa de 1995	Programa de 2008	Interpretación
<p>7- ¿Por qué los objetivos de los programas de 1976, 1990 y 2008 para Tercer Ciclo de Educación Básica de Lenguaje y Literatura se han modificado?</p>	<p>Objetivo: desarrollar y fortalecer el área gramatical en los alumnos a partir de los contenidos.</p>	<p>Objetivo: desarrollar un de las estructural mentales, habilidades cognitivas y los recursos expresivos. De modo que, este se basa en los objetivos a alcanzar.</p>	<p>Objetivo: desarrollar un pensamiento crítico a través de la lectura. Su fin es desarrollar las Competencias.</p>	<p>Como se puede evidenciar los objetivos se han venido modificando desde 1976, 1995 y 2008 con el propósito de formar estudiantes capaces de comprender, analizar, hacer juicios y reconocer los diferentes textos literarios.</p>

Interrogante	Programa de 1976	Programa de 1995	Programa de 2008	Interpretación
8 ¿Cuál es el cambio estructural que poseen los programas de 1976, 1990 y 2008 para Tercer Ciclo de Educación Básica de Lenguaje y Literatura?	Este programa está estructurado en cinco áreas cada una de ellas está estructurada en cinco aspectos: objetivos, contenidos, actividades, sugerencias metodológicas y evaluación.	Este programa está estructurado en: objetivos, unidades temáticas, sugerencias metodológicas, propuestas para la evaluación del aprendizaje y bibliografía.	Este programa está estructurado de la siguiente manera: Objetivos, Contenidos, Evaluación, Refuerzo académico	Estructuralmente estos programas se han venido modificando como se puede observar, dado que se pretende hacer más asimilable los contenidos a desarrollarse en la nueva propuesta del programa de 2008. Asimismo, se incluyen una mejor distribución de los contenidos que se encuentran en los programas anteriores ya para la nueva propuesta.

ANEXO N°9. LISTADO DE OBRAS PRESENTES EN LOS PROGRAMAS DE 1976, 1995 Y 2008, PARA TERCER DE EDUCACIÓN BÁSICA

Programa de 1976	Programa 1995			Programa de 2008		
Área 1	Unidad 1. Séptimo	Unida 1. Octavo	Unidad 1. Noveno	Unidad 1. Séptimo	Unidad 1. Octavo	Unidad 1. Noveno
Solo propone Géneros literarios en los tres niveles para Tercer Ciclo de Educación Básica como:	Antiguo Testamento, Popolvub, cuento de Tío Conejo, cuento de Tío Coyote.	El principito, de Saint Exsupery, Juan Salvador Gaviota.	Balzac y constatar Patria de Exacta, de Oswaldo Escobar Velado, cuentos y textos periodísticos, de	Caperucita Roja, El gato con Botas , El Duende de la Tienda,	La Última Guinda, de José Rutilio Quezada (novela), Drácula de, Bram Stoker (novela),	Júpiter,de Francisco Gavidia. (drama).

<p>Lírica, épico, dramático.</p>		<p>Colmillo Blanco, El Platero y Yo de, Juan Ramón Jiménez, cuentos de la selva, de Horacio Quiroga, La Oveja Negra.</p>	<p>Gabriel García Márquez, Cuentos, de salarrúe.</p>	<p>Las Habichuelas Mágicas , El Patito Feo.</p>		
---	--	--	--	---	--	--

Programa de 1976	Programa 1995			Programa de 2008		
Área 2	Unidad 2. Séptimo	Unidad 2. Octavo	Unidad 2. Noveno	Unidad 2. Séptimo	Unidad 2. 2. Octavo	Unidad 2. Noveno
Solo propone Géneros literarios en los tres niveles para Tercer Ciclo	Dos años de Vacaciones, La isla misteriosa, Veinte Mil Leguas de Viaje, Submarino, de Julio Verne, la isla del tesoro, de	La Sigüenza, de David Escobar Galindo, la Ronda de las Frutas, de David Escobar Galindo,	El árbol Guardavoces, de Frida Schultz de Montovani, Escuela de Pájaros, de Claudia Lars.	Narraciones Extraordinarias, de Edgar Alan Poe (cuentos).	La última Guinda, de José Rutilio Quezada (novela), Drácula, de Bram	Luz negra, de Álvaro Menéndez Leal (drama),

<p>de Educación</p> <p>Básica como:</p> <p>Lírica, épico, dramático</p>	<p>R. L. Stevenson, Robison</p> <p>Crusoe, de Daniel Defoe,</p> <p>los Viajes de</p> <p>Gulliver, de</p> <p>Jonahatan Swift,</p> <p>la Historia</p> <p>Interminable, de Michael</p> <p>Ende el principito, de</p> <p>Saint Exsupery;</p> <p>Juan</p> <p>Salvador</p> <p>Gaviota, de</p> <p>Richard Bach,</p>	<p>Cuscatlán en</p> <p>T.V de,</p> <p>Oswaldo</p> <p>Escobar</p> <p>Velado, Guirnalda</p> <p>salvadoreña, de</p> <p>Escobar</p> <p>Galindo, El libro del</p> <p>tropical, de</p> <p>Arturo ambrogi.</p>			<p>Stoker</p> <p>(novela).</p>	
--	--	---	--	--	--------------------------------	--

	<p>Otra Vuelta de Tuerca, de Henry James, Leonora, de Edgar Allan Poe, la Siguanaba, el Cipitio, Carreta Bruja el Cadejo, el Justo Juez de la noche, Diarios, de Viajes de Cristóbal Colón y de Hernán Cortés, Las Ruinas de Machu</p>					
--	--	--	--	--	--	--

Programa de 1976	Programa 1995			Programa de 2008		
Área 3	Unidad 3. Séptimo	Unidad 3. Octavo	Unidad 3. Noveno Poesía: figuras literarias	Unidad 3.Séptimo	Unidad 3.Octavo	Unidad 3.Noveno
Solo propone Géneros literarios en los tres niveles para tercer ciclo de educación básica como: Lírica, épico, dramático	La Batalla de Borodino en la Guerra y la Paz, de León Tolstoy, La Toma de la Bastilla, Ángel Pitou, de Alejandro Dumas, el levantamiento del	Janet Eyre, de Charlotte Bronte, Bola de cebo, de Guy de Mau passant, Carmen, de Prosperé Merimée,	Desarrollo literario de El Salvador, de Juan Felipe Toruño, Panorama de la literatura salvadoreña, de Luis Gallegos Valdés,	Cuentos de sherlok Holmes, de Arthur Conan Doyle (cuentos),	Mitología de Cuscatlán, de Miguel Ángel Espino (mitos),	Edipo Rey, de Sófocles (drama),

	Ghetto, de Varsovia, el Éxodo, de León Uris, la erupción del Vesubio, la novela los últimos días de Pompeya, de Bulwer Lyton, el terremoto de 191,7 de Porfirio. Baraba Jacob.	El doctor zhivago, de Boris Pasternak, La letra escarlata, de Nathaniel Hawthorne, La Madre, de Maxime Gorki, Pigmalión, de George Bernard Shaw, Veinticuatro horas en la vida de una mujer, de Stefan Zweig,	Índice Antológico de la poesía salvadoreña y poesía femenina de El Salvador, de David Escobar Galindo Poetas jóvenes de El Salvador, de José Roberto Cea y Rafael Góchez Sosa,			
--	--	---	--	--	--	--

		<p>Mariane, la de</p> <p>Benito Pérez</p> <p>Galdós, Memorias</p> <p>de un loco, de</p> <p>Nicolai Gogol,</p> <p>El jugador de,</p> <p>Fedor Dostoiveski</p> <p>Otra vuelta de</p> <p>tuercas, de Henry</p> <p>James, El ávaro</p> <p>de Molier</p> <p>, Othello,</p> <p>de William</p> <p>Shakespeare.</p>	<p>Pajaro y</p> <p>volcán, de Miguel</p> <p>Huezo Mixco,</p> <p>Antología general</p> <p>de la</p> <p>poesía de en El</p> <p>Salvador, de José</p> <p>Roberto Cea, las</p> <p>Camelías, de</p> <p>Alejandro Dumas</p> <p>hijo.</p>			
--	--	---	--	--	--	--

Programa de 1976	Programa 1995			Programa de 2008		
Área 4	Unidad 4. Séptimo	Unidad 4. Octavo	Unidad 4. Noveno	Unidad 4.Séptimo	Unidad 4. Octavo	Unidad 4. Noveno
Solo propone Géneros literarios en los tres niveles para tercer ciclo de educación básica como: Lírica, Epico, Dramático.	La carrera en Ben Hur, de Lewis Wallace, la llamada de la selva o colmillo blanco, de Jack London; El Principe y el mendigo de	Cuentos de Barro, de Salarrúe, Tierra de infancia, de Claudia Lars, Cuentos y narraciones, de Francisco Gavidia, Una vida	La Reyna de las nieves (cuento maravilloso), El mago, de Oz Pulgarcito (cuento maravilloso), Hansel y Gretel (cuento maravilloso),	Las mormonas y otros cuentos, de José María Méndez. (cuentos)	Casa de muñecas, de Enrique Ibsen (Drama).	

Mark Twain;	en el cine, de	La bella			
andanzas y mal	Alberto Masferrer	durmiente			
andanzas, de	Despierta mi bien	(cuento			
Alberto Rivas	despierta, de	maravilloso),			
Bonilla, Edgar	Claribel Alegría,	El Gato con			
Allan Poe,	Historias	Botas (cuento			
Stephen King,	prohibida del	maravilloso)			
Frank de	pulgarcito,de	Blanca nieve			
Felitta, Ira	Roque Dalton	y los siete enanos			
Lewi, Peter	¿Qué signo es	(cuento			
Straub, Juan	usted doña Berta?,	maravilloso).			
josé Benitez,	de				
Ricardo,Blanco	Horacio Castellanos,				
Segura	Moya,Jaragua ,de José				
	Napoleón				
	Rodríguez Ruíz				

Programa de 1976	Programa 1995			Programa de 2008		
Área 5	Unidad 5. Séptimo	Unidad 5.Octavo	Unidad 5. Noveno	Unidad 5. Séptimo	Unidad 5. Octavo	Unidad 5.Noveno
Solo propone Géneros literarios en los tres niveles para Tercer Ciclo de Educación Básica como	Tierra de infancia, de Claudia Lars, el libro del trópico, la ciudad de Sonsonate, de Arturo Ambrogi, la taberna, de Emilio Zolá, desierto de Piedra o en valle negro, de	Ángel Pitou, de Alejandro Dumas, Discurso, de Gettysburg de Abrahán Lincoln, La cabaña del Tío Tom, de Enrique Beecher, Stowen,	Isabel, de André Gide (novela), El viejo y el mar, de Ernest Hemingway(novela), Ceremonia Secreta, de Marco Denevi(novela)	Amigos Robots, de Isaac Asimov (cuentos).	Veinte poemas de amor y una canción desesperada, de Pablo Neruda (poesía), Ternura de, Gabriela Mistral (poesía).	Las moscas, de Aristófanes (drama), El tartufo, de Moliere (drama),

<p>Lírica, Epico, Dramático.</p>	<p>Claudia Lars, se llama Patricio y e Retrato de mi abuela, nuestra señora de París, de Victor Hugo.</p>	<p>La Vorágine, de Eustacio Rivera, Viñas de ira, de John Steinbeck, La guerra y la paz, de León Tolstoy, Huasipungo, de Jorge Icaza El mundo es ancho y ajeno, de Ciro Alegría,</p>	<p>Otra vuelta de tuerca, de Henry James(novela), El túnel, de Ernest Sábato(novela) Buenos días tristeza, de Francoise Sagan(novela), Pedro páramo, de Juan Rulfo (novela), El coronel no tiene quien le escriba, de Gabriel García Márquez(novela)</p>			
---	---	--	--	--	--	--

		<p>Desobediencia civil, de Henry David Thoreau</p> <p>O que el viento se llevó, de Margaret Michael, La condición humana, de André Malraux,</p> <p>Los de debajo, de Mariano Azuela,</p>	<p>Marianela, de Benito Pérez Galdós(novela),</p> <p>El extranjero, de Albert Camus(novela),</p> <p>Metamorfosis, de Fran Kafka (novela)</p> <p>Novelas ejemplares, de Miguel de Cervantes</p> <p>(novela),</p> <p>La tía tula, de Miguel de Unamuno</p> <p>(novela),</p>			
--	--	--	---	--	--	--

		<p>España, aparta de mi este cáliz,de César Vallejos, La Jerusalén liberada, de Torcuato Tasso, Kaputt, de Curzio Malaparte, Nuestra América, de José Martí, La roja insignia del</p>	<p>La muerte de Iván Ilich, de León Tolstoy, (novela), La muerte en Venecia, de Thomas Mann Frankenstein, de Mary Shelley.</p>			
--	--	---	--	--	--	--

		coraje, de Stephen Crane, Sin novedad en el frente, de Erich María Remarque.				
--	--	---	--	--	--	--

Nota aclaratoria: Los programas de 1976 solo poseen cinco áreas, por lo que en las siguientes tablas solo se observaran las obras que componen a los programas de 1995 y 2008.

**ANEXO N°10. CANON DESIGNADO PARA LOS PROGRAMAS DE LENGUAJE Y LITERATURA
DE 1995 Y 2008**

Programa de 1995			Programa de 2008		
Unidad 6. Séptimo	Unidad 6 Octavo	Unidad 6. Noveno	Unidad 6. Séptimo	Unidad 6. Octavo	Unidad 6. Noveno
La vorágine, de Eustacio Rivera; Doña Bárbara, de Rómulo gallegos; Odas Elementales, de Pablo Neruda, los trabajadores del mar, de Víctor Hugo, el libro de las	Hamlet, de William Chaspeare Fuente ovejuna, de Félix Lope de Vega, La vida es sueño, de Pedro Calderón de la Barca,	Isabel, de André Gide El viejo y el mar, de Ernest Hemingway, Ceremonia Secreta, de Marco Denevi, Otra vuelta de tuerca, de Henry James,	Relatos, de Franz Kafka (cuentos),	Rimas, de Gustavo Adolfo Bécquer (poesía), La amada inmóvil, de Amado Nervo (poesía).	El gran teatro del mundo, de Pedro Calderón de la Barca (drama)

<p>tierras vírgenes, de Rudyard Kipling, el libro del trópico y el segundo libro del trópico, de Arturo Ambrogi, el populvub.</p>	<p>Bodas de sangre, de Federico García Lorca, Casa de muñecas, de Henryk Ibsen, Los árboles mueren de pie, de Alejandro Casona, Madre coraje y sus hijos, de Bertolt Brecht, La muerte de un viajante de Arthur Miller,</p>	<p>El túnel, de Ernest Sábato, Buenos días tristeza, de Francisco Sagan, Pedro páramo, de Juan Rulfo, El coronel no tiene quien le escriba, de Gabriel García Márquez, Marianela, de Benito Pérez Galdós, El extranjero de Albert Camus</p>			
---	---	---	--	--	--

	<p>Anna Cristie, de Eugene O'Neill.</p>	<p>Metamorfosis, de Fran Kafka, Novelas ejemplares, de Miguel de Cervantes, La tía tula de Miguel, de Unamuno, La muerte de Iván Ilich, de León Tolstoy, La muerte en Venecia, de Thomas Mann Frankenstein, de Mary Shelley.</p>			
--	---	--	--	--	--

Programa 1995			Programa de 2008		
Unidad 7. Séptimo	Unidad7. Octavo	Unidad 7. Noveno	Unidad 7. Séptimo	Unidad 7. Octavo	Unidad 7. Noveno
<p>Hermanos Karanazou, de Fedor Dostoievski, resurrección, de León Tolstoy, papá goriot, de Balzac, Oliverio twist, de Carlos Dickens, Mujercitas, de Luisa María Alcott, jane</p>	<p>Teogonía, de Hesíodo (obra teológica), Gilgamesh (obra teológica), Los vedas (obra teológica), El bhagavad Gíta</p>	<p>El mínimo vital y el dinero maldito, de Alberto Masferrer, Temas salvadoreños, de Rafael Rodríguez Díaz.</p>	<p>El ingenioso hidalgo don Quijote de La Mancha, de Miguel de Cervantes (capítulos más representativos, novela), El Lazarillo de Tormes, (novela).</p>	<p>Campos de Castilla, de Antonio Machado (poesía), La ventana en el rostro, de Roque Dalton (poesía),</p>	<p>El dinero maldito, de Alberto Masferrer (ensayo). Leer y escribir, de Alberto Masferrer (ensayo), El mínimo vital, de</p>

<p>Eyre, de Carlota Bronte, cumbres de borrascosas, de Emilia Bronte, tierra de Infancia, de Claudia Lars, el libro de Lillian, de David Escobar Galindo, el Jetón, de Ambrogi, cuentos de Barro o El Cristo Negro, de Salarrúe.</p>	<p>(obra teológica) Popul Vuh (obra teológica) Santa Teresa de Jesús (obra teológica), Sor Juana Inés de la Cruz (obra teológica), de José Martí descalzo (obra teológica), El joven Dios (obra teológica), de Ernesto Cardenal (obra teológica)</p>				<p>Alberto Masferrer (ensayo).</p>
---	--	--	--	--	---

Programa 1995			Programa de 2008		
Unidad 8. Séptimo	Unidad 8. Octavo	Unidad 8. Noveno	Unidad Séptimo	Unidad Octavo	Unidad Noveno
La guerra y la paz, de León Tolstoy, Germinal, de Emilio Zola, las estrellas miran hacia abajo, de Archibald cronin, Viñas de Ira, de John Steinbeck, rojo y negro, de Stendahl, mamaíta, Yunai,	Cuscatlan Tipico, de María Baratta, Expresión literaria de nuestra raza, de Adolfo Herrera Vega, Los nietos del Jaguar, de Pedro Geoffroy Rivas,	Para el abordaje del testimonio se dejaba a opción del docente.Otras formas de experimentación literaria se leían las siguientes obras: sangre Fría, de Truman Capote, Historia del Dragón, de James Barba,	María, de Jorge Isaacs (novela), ¡Justicia, señor gobernador!, Hugo Lindo (novela).	Romancero Gitano, Lorca (poesía), Sóngoro cosongo Nicolás Guillén (poesía).	Ariel, de José Enrique (ensayo)

<p>de Carlos Luis Fallas, jaragua, de Napoleón Rodríguez, Dolor de patria y la última Guinda, de José Rutilo Quezada, el cardenal, de Henry morton, las sandalias del pescador, o los bufones de dios, de Moris west.</p>	<p>Todo el código, de José Roberto Cea.</p>	<p>La virgen de los sicarios, de Fernando Vallejos, Las sombras que perseguimos de rima de valbona, Santa Evita, de Tomás Eloy Martínez.</p>			
---	---	--	--	--	--